SOLO Di Pueblo
BRIYANDO FUERTE TRECIENDO CLARIDAD
diasabra 20 Januari, 2007 - Edicion 1 Vol. 405 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500 Fax:5850951
E-mail: solodipueblo@gmail.com
Afl. 1.25





## Contesta na Anselmo Pontilius: Ningun comerciante ta manda den MEP

# Manera di pensa di Anselmo ta fit un mente corupto!

### E no por distingui un sponsor di campaña cu trabao di gobernacion?

### Anselmo Pontilius a perde tur credibilidad

# A trata caso den corte pa tiramento fatal na San Nicolas

### Fiscal a exigi 15 aña pa Rodriguez y 10 aña pa su complice Lacle



Pa un hala di Avepista tin trabao, pero pa Glenbert NO!

## Ken por ta contra pa duna yiu di Betico un trabao?

Otro siman kier elogia su tata, pero e yiu mes ta wordo tira afor?

# Resultado di Señora Carnaval



*Señora Carnaval Joyceline Henriquez - Cable TV 1e Finalista – Suzette Krozendijk - TOB, Señora Mas (sms) Joyceline Henriquez, Best Speech Cable Tv , Best Show Suzette Inesia Krozendijk TOB*

# A trata caso den corte pa tiramento fatal na San Nicolas

*Fiscal a exigi 15 aña pa Rodriguez y 10 aña pa su complice Lacle*



STA. CRUZ -- E acusadonan Angel Ramon Rodriguez y Eban Freddy Lacle. Rodriguez tabata tin un revolver hunto cu ne, y Lacle ta esun cu a dun'e un lift. A bin sali afor cu e caso aki ta uno pasional. Rodriguez tin como 12 aña ta biba cu un amiga Emma, dado momento nan a haya problema y nan a separa for di otro. Rodriguez tabata tin un amigo, Elvis Zavala cu tabata bishita nan. E tabata papia cu Elvis cu ta un colega di trabao di dje y tabata cont'e e problema. Anto Elvis tabata dun'e conseho.

Rodriguez no tabata sa cu ta Elvis tin relacion cu su amiga Emma. Un anochi e tabata sali cu su amigo Lacle core rond y bebe. Na un snacktruck el'a bin topa cu un amiga kende a bisa cu su amiga Emma cu a bay biba su so ta cu su amigo Elvis. E ora ey Rodriguez a bisa Lacle pa bay cu ne na su cas y despues pa nan bay San Nicolas. Ora cu Rodriguez a yega cas, el'a coy placa y a mira su heuptas cu e revolver aden. El'a coy e tas hink'e den auto y na caminda el'a yama un amigo di Elvis pa bis'e na unda Elvis ta biba. El'a bay na e apartamento, bati na e porta y despues a kibra e porta bay paden.

El'a bin topa cu su amiga Emma y Elvis tabata biniendo su patras y despues Elvis a bin atake di lomba y Rodriguez a zak y a sali for di gara di Elvis. Dado momento Elvis a para su dilanti pa bin atak'e. E ora ey el'a los 3 bala ariba dje. Dos den su barica y un bala cu a perfora su nanishi y a bay pega den su cerebro. Elvis a wordo transporta pa Venezuela na unda cu el'a bin fayece. Fiscal ta haya cu Rodriguez intencionalmente y premedita a kita bida di un persona cu ta cay bao categoria di asesinato, el'a exigi 15 aña di prison p'e. Pa Lacle cu ta complice di e asesinato, pasobra Lacle tabata sa cu Rodriguez tin problema cu su amiga. Tambe Lacle no a haci ningun intento pa evita pa su amigo bay comete e acto ey y Fiscal a exigi 10 aña di prison p'e. Abogadonan a trece nan punto di bista.

Pero hueznan ta dura 2 siman prome cu nan dicta un sentencia den un caso.



### Opinion publico

# Y Danki Tambe

Scuchando Boca na Palabra, tin un shon grandi ta expresa su opinion yen di emocion y cordando loke a pasa den temponan pasa, tempo cu e partido berde tabata goberna.
E bieunan ta corda loke a pasa den pasado.
Scuchando hopi hende grandi papia di pasado, no tin cu tin cu ta corda e partido berde cu alegria, pero cu resentimiento.
E emocionnan di e bieunan ta laga nos pensa hopi, cu si tur cos tabata bon, awe e partido lo tabata tin e pueblo gana.

Pero ora bo ta haragan y kere pasobra bo ta na mando, bo tin poder riba tur cos y hasta riba hende un dia, e mesun circumstancia ta bolbe bek y obra den bo.

Pesey scucha e bieunan cu sentimentonan berdadero, pasobra ora nan bisa danki, ta pasobra nan ta meen e tambe. Danki oyente pa semper na final tin un "Danki Tambe."

## Contesta na Anselmo Pontilius:
## Ningun comerciante ta manda den MEP

# Manera di pensa di Anselmo ta fit un mente corupto!

*E no por distingui un sponsor di campaña cu trabao di gobernacion?*
*Anselmo Pontilius a perde tur credibilidad*





STA. CRUZ – Den un conferencia di prensa di FTA, Anselmo Pontilius a baha pisa ariba sr. Nel Oduber y a puntra: Cu ki cara sr. Nel Oduber ta bay pidi sponsoring cerca e supermercadonan cu awe e ta zundra?

Cu otro palabra sr. Anselmo Pontilius a declara cu e hamas y nunca por tribi di ataca of zundra un hende cu a dune un sponsoring. Esaki ta e mentalidad di Anselmo? Kier meen pasobra cu cualkier supermercado cu a sponsor MEP den campaña, MEP of Gobierno no por zundranan cu nan ta abusando cu prijs? Anselmo a bruha un rato di partido. E pensamento di Anselmo ey por ta biba den AVP, pero no den MEP. Aki sr. Nelson Oduber a gana tereno y credibilidad mustrando un biaha mas e no ta sucumbi pa ningun comerciante. Ningun comerciante no ta rule MEP. Den pasado por a nota con AVP y OLA a wordo maneha door di un set di comerciante cu tabata tuma tur decision pa e politconan ey. Esey ta pasado. Cerca MEP y den MEP, cualkier supermercado por a wel di aporta na campaña y MEP ta keda agradecido pa esey tambe. Hamas ta asina cu pasobra nan a aporta na campaña, anto lider di MEP no por lanta para y trece su reclamo dilanti pa corigi e abuso cu nan ta cometiendo contra pueblo. Ora Anselmo puntra: ta cu ki cara MEP ta bay pidi e comerciantenan aki pa sponsor den campaña, mester contesta Anselmo: "Cu e mes un cara di semper". E cara di homber y muhernan balente y sincero.

E cara di homber y muhernan balente cu tin e interes di e pueblo aki na pecho. E cara di homber y muhernan cu hamas lo laga ningun comerciante tuma decision pa MEP manera tabata e caso di AVP. E manera di pensa di Anselmo ta mustra un manera di pensa corupto. Ta di unda a sali cu Anselmo ta puntra cu ki cara ta bay pidi pa sponsor na e comerciantenan? Cu otro palabra si Anselmo tabata un politico den gobierno, e nunca lo tabata tin balls pa reclama e comerciantenan cu a sponsor e.

Esaki ta e pensamento? Un pensamento troci cu a decepciona henter comunidad. Sr. Nelson Oduber a mustra bon cla cu e por pone interes di tur sponsor un banda y contal e cumpli cu e pueblo aki. Awe nos mester ta agradecido na Dios cu nos tin un homber intachabel manera Nel Oduber como lider di e pueblo aki. Bo por imagina si awe Anselmo ta Prome Ministro? Lo el'a cobardia y e no tabata tin 'balls' pa para e comerciantenan, pasobra e lo a sinta pensa 10 mil vez cu e no mag di critica esnan cu ta sponsor'e. Un pensamento robez cu ta fit bon pa Henny Eman cu tabata goberna cu su amigonan comerciante. E declaracion robez di Anselmo Pontilius mester wordo categoricamente y fuertemente rechaza ya cu hamas y nunca un sindicalista mag di yega na pensa asina leu. Si awor bo ta pensa asina, ta kico ta e interes di e bo miembronan di FTA? Kico lo ta si cualkier comerciante cu bo mester deal cune a yega di yudabo cu algo?

Ta na banda di ken bo lo ta awor? Anselmo lo ta na banda di e comerciante sigur. Sindicalistanan mester ta na tino ora nan ta papia y Anselmo mester mira con e ta bay drecha e declaracion aki cu el'a expresa publicamente den un conferencia di prensa.

## Sr. Nelson Oduber :

# Marketplace a trece mas di 2500 hende participante

*Esaki tabata algo grandioso pa Aruba*

STA. CRUZ -- Ora cu un gobierno ta trahando di buena fe pa un pais cu a sufri den un caso di mucha muher Americano cu a perde, tabata tin hendenan cu internacionalmente y localmente cu a haci Aruba dañonan ireparabel na e isla di Aruba. Tabata tin hendenan cu ta purba di caba cu e turismo di Aruba y cu e gobierno di Aruba. E marketplace a trece mas di 2500 hende participante. E ta algo grandioso pa trece tur hende den Caribe, hunto y di rond mundo pa mira kico ta e posibilidadnan cu tin. E perspeccion cu turismo ta bay crece cu 6%. Nos ta ariba un bon caminda. Bo ta mira Westin cu a presenta un plan na Februari pa start cu nan timeshare sumamente luhoso di casi 100 miyon dollar. Riu ta haci tur su posibel pa na Oktober habri su Hotel di 5 estreya. Tambe tabata tin hotel Divi cu su dono Americano, cu ta e shareholder di mas grandi. Nan ta bay haci nan best pa waak con leu nan ta yega cu e

di dos fase di Phoenix cu awor aki ta den construccion di casi 30 miyon dollar. Contrario na



Banco Central su instigacion na pueblo y partido den oposicion cu gremionan sindical ta bay duna liber pa manifesta contra gobierno. E siman aki departamento estadistica a saca un rapport cu henter aña pasa e inflacion 2.5% cu hasta por bisa cu e ta menos cu na Merca. Gobierno di MEP a crea un clima pa inversionista, trahador y tur hende pasobra cu 2.5% bo ta mas abao cu henter Caribe. Ta un muestra cu bo a maneha e pais cu instrumentonan economico cu ta guia e economia bon. Si bo waak aña pasa e cantidad di CAO cu e sindicatonan a cera cu aumento considerabel. Mi kier a puntra tur esnan cu a bay manifesta, cu kier a baha gobierno y awor cu a mira e inflacion di apenas 2.5% mi no a tende den e conferencia di prensa di dialuna cu ta apenas 2.5% inflacion tabata henter aña. Kico gobierno ta bay haci awor cu e rapport di Banco Central? Di awor padilanti cualkier rapport di Banco Central ta un "korreltje zout". Bo por ekiboca bo cu 1/2% of 1%. Pero ora cu bo ekiboca bo cu 3% of ta di mala fe bo ta of bo ta politicamente bo kier traha rapport pa trece gobierno den un luz negativo. Mi ta kere cu mester felicita minister di finanzas y di economia pa su tremendo maneho. E siguiente rapport di IMF cu ta bini ta elogio so e lot in pa gobierno di Aruba. E aumento di sueldo minimo cu nos a aumente, na aña 2001 nos a hay'e na mas o menos 1.111 florin, nos a haci'e 1360 florin y

awor a bira 1.460 florin. Gabinete Eman a laga inflacion na 2001 na casi 4%. Nos gobierno a lag'e aña pasa na apenas 2%. Ora di critica nos ta acepta esey, tambe bo mester acepta cu tin hende cu ta goberna e pais aki cu nan cabez y cu nan tino. Ta solamente 2.5% di poder di compra di e trahador cu a wordo afecta aña pasa. Esaki ta e cifra real di Bureau Statistiek. Sr. Oduber ta bisa cu e no tin ningun relacion cu Banco Central despues di e expresion di e director di Banco Central cu a bisa tanten cu e t'ey, e no ta coopera cu gobierno di Aruba. El'a blokea e ganashinan cu a stroba e gobierno y stroba e economia, stroba e desaroyo di Aruba. Nos no mester di dje. E mester zorg pa haci su trabao y e rapportnan cu e tin no tin ningun credibilidad. E rapportnan di Banco Central ultimo temponan ta traha cu un color politico. Y constantemente bo ta mira Banco Central ta reuni cu partidonan den oposicion y especialmente cu partido AVP. Tanto bal nan t'ey of laga di t'ey, nos ta sigui goberna e pais. Cosnan ta bay bon.

# Carta di Director

*Aruba, January 20, 2007*

Distinguido lector,
Na prome lugar nos ta gradicibo pa fielmente ta un abonado of un fiel lector di Solo di Pueblo.

Un corant nobo no ta nada facil y pa garantiza nos existencia, nos ta traha cu un vision pa sigui crece!

Pa luna di Januari 2007 nos tin un meta pa cumpli cune y esey ta pa haya 200 abonado nobo.

## SOLO DI PUEBLO MESTER 200 ABONADO NOBO PA JANUARI 2007

E prome 25 abonadonan lo ricbi GRATIS un dvd di nos popular comico Arubano VALE CROES.
Abonado nobo number 26 te cu 50 lo ricbi un FREE DINNER di PAPA JOHN'S PIZZA
Abona awor mes, ta facil;

1. Yama 5859500
2. Pasa personalmente na studionan di Top 95 FM na Sta. Cruz 110
3. Manda un e-mail cu tur bo datonan na: solodipueblo@gmail.com
4. Manda un fax cu tur bo datonan na: 585-0951

Cu bo aporte, bo ta garantiza nos existencia!
Masha danki, Solo di Pueblo.

## Pa un hala di Avepista tin trabao, pero pa Glenbert NO!

# Ken por ta contra pa duna yiu di Betico un trabao?

*Otro siman kier elogia su tata, pero e yiu mes ta wordo tira afor?*

STA. CRUZ – Increible pero berdad! Te con leu e envidia y rabia ariba Glenbert Croes lo bay? No ta mucho tempo pasa cu Glenbert Croes, manera un mucha mester a bay corant pa publica tur debe cu e tin. Glenbert Croes despues di a haci un intento pa varios aña cu su partido OLA pa duna su aporte na Aruba siguiendo stapnan di su tata, a pone un paro na su carera politico. Pueblo no a dune e confianza cu su partido OLA.
Esaki kier meen cu pueblo no stim'e? Al contrario, Glenbert Croes ta bon aprecia cerca cualkier BON Mepista y sigur ora nan recorda con su tata a sacrifica e famia completo pa bienestar di e pueblo di Aruba. Glenbert Croes a retira di politica bashi, sin placa y cu un famia pa cria. Recientemente Glenbert Croes a acerca gobierno cu e peticion pa e por haya un trabao. Rudy Croes sin vacila a bay di acuerdo y a haci lo posibel pa por dun'e un trabao. Sinembargo e triste realidad ta cu algun Minister a dicidi cu nan lo no honra e trabao aki y lo no efectua pago. Con por ta posibel? Algun minister a lubida ken ta e fundador di e partido MEP? Nan a lubida ta cual famia a wordo sacrifica pa nos pueblo? Nan a lubida cu Glenbert Croes mester a paga un prijs di lanta den un famia unda cu Betico tabata constantemente ariba caya pa hiba su lucha dilanti?

Lanta den un hubentud unda practicamente tata no tabata na cas? Enberdad ta un actitud basta terco cu e ministernan aki a tuma. Nan mester a pensa mihor ta gracias na cual partido nan tin e posicion cu nan tin awe. Con cu bo bir'e y con cu bo mir'e, Glenbert Croes ta keda yiu di Betico y peor ainda mirando su situacion financiero precario no tabata tin motibo pa trate di es forma aki. El'a entrega su partido. E no ta bay eleccion mas. Di politico el'a bira ciudadano! Betico Croes for di cielo lo no ta nada contento cu e trato cu su yiu ta hayando di su mesun partido MEP. Berguenza! Otro siman, hopi lo celebra Dia di Betico! Ta keda pa nan consenshi con bon nan kier elogia Betico pa despues trata su yiu di es forma aki. Tin un dicho ta bisa cu despues di guera ta bin paz. Guera mes a caba ya cu Glenbert lo no bay eleccion mas cu su partido, pero parce cu MEP no kier tende pa duna paz na yiunan di Betico.

Comentarionan cu por a tende rond ta bisa cu un hala di Avepista mes a haya trabao den gobierno di MEP. Hendenan cu ta berde berde y nan nomber ta conoci y tambe cerca cual minister nan ta traha. Nada pa reclama pasobra prome cu nan ta AVP, nan ta Arubiano. Como Arubiano hamas bo lo discrimina y no obstante cu cierto hende por a campaña pa AVP y hisa bandera berde na nan cas y plak sticker, esey ta keda nan derecho y nan tambe por haya trabao den Gobierno.
Anto ta ariba kico ta huzga Glenbert Croes? Pa otro si por y pa yiu di Betico no por?

**MEP ta anuncia y alavez ta invita pa:**

## Celebracion di Dia di Betico na SEDE Libertador Betico Croes

STA. CRUZ -- Partido MEP ta invita su militancia, simpatisadornan y pueblo di Aruba pa celebra cu nos Dia di Betico. Lo tin un koffiemorgen combina cu discurso di lider di Partido, sr. Nelson Oduber y presentacion di un grupo tipico Tico y Grupo autentico.

**Fecha: 25 di Januari 2007**
**Ora: 10.00 a.m. te 1.00 p.m.**
**Lugar: Sede Libertador Betico Croes**

Bin uni cu nos y rindi homenahe na nos gran libertador di Pueblo di Aruba, Gilberto François Croes.
Evento ta na encargo di Forza Femenino Grace.

### Comision Celebracion Dianan Nacional

# Betico Croes ta un figura nacional cu mester wordo eleva riba tur partido politico den e pais aki




STA. CRUZ-- Awor cu e pueblo Arubano ta na vispera di celebracion di natalicio di nos Libertador Betico Croes, ta na su lugar pa un y tur sinta keto un rato y reflexiona riba e importancia di e dia aki.

E nacemento di nos Libertador riba 25 di Januari 1938 a marca e prome paso pa algo cu lo wordo graba cu letranan di oro den historia di e pida baranca aki. Sin duda algun Betico Croes ta un figura nacional cu mester wordo eleva riba tur partido politico den e pais aki.

E motibo principal ta cu Betico Croes a logra un deseo ferviente, un anhelo grandi cu pa decadanan largo a biba den curazon di cada Arubiano, esta cu algun dia nos lo ta un pais autonomo den Reino Hulandes.

Sinembargo Betico Croes no a kere cu e deseo y anhelo aki por wordo logra sin mas, si no cu mester percura primeramente pa trece un union den e pueblo Arubano, caminda no tin division mas di color, raza, religion, districto y status social. Introduccion di nos simbolonan di union y libertad, esta nos himno y bandera tabata e vehiculonan principal pa trece e union tan desea aki. Lo por tabata tin poco controversia na principio ora cu a introduci e simbolonan aki, pero awe na 2007 henter e pueblo Arubano a siña acepta e himno y bandera y ta hopi orguyoso di por canta su himno “Aruba Dushi Tera’ y hisa su bandera Arubano cu tur honor y dignidad.

Ta pesey mes e fecha di 25 di Januari, esta e natalicio di nos Libertador ta mara na e fecha di 18 di Maart, nos Dia di Himno y Bandera.

Nos tur como Arubiano mester reconoce cu e lucha cu nos Libertador a hiba no tabata nada facil. Ta hopi sacrificio, sanger, sodor y lagrima a acompaña Betico den su lucha tenaz y tur esaki cu un solo meta: Libertad, Status Aparte pa nos dushi isla Aruba. Cada Arubiano y tambe tur esnan cu a bin biba den e pais aki mester mustra gratitud pa e logro grandi di Status Aparte y riba ki dia mihor esaki por sosode cu no ta e fecha di natalicio di Betico Croes. Laga cada un di nos cu den trancurso di añanan a siña acepta nos himno y bandera, cuminza realiza cu pais Aruba tin su figura nacional cu mester wordo acepta y aprecia pa un y tur, esta nos Libertador Betico Croes.

Comision Celebracion Dianan Nacional ta invita henter comunidad sin excepcion pa acudi diahuebs mainta y anochi riba Plaza Libertador Betico Croes pa e ceremonianan, tanto protocolar como cultural y asina mustra gratitud y cu nos ta aprecia tur locual Betico Croes a logra pa e pueblo aki y cu su presencia lo ta semper den nos curazon.

---

### Nos turismo ta den peliger!!

# Choller ta pasa ranca tas di turistanan den Schelpstraat

STA. CRUZ -- Diahuebs pa 8:30 di anochi patruya di Oranjestad a bay den Schelpstraat banda e negoshi di “Keke” unda cu un choller a horta turistanan. Patruya a papia cu e turistanan kendenan ta bisa cu un choller color bruin a pasa ranca nan tas y core bay. E choller ta lichtbruin, bisti cu un camisa lichtblauw cu strepi blanco y un jean. Patruya ta investigando e caso.

## Cu sonido loud & clear manera semper via Top 95 FM

# Festival di Tumba lo ta live pa Bonaire via Digital 91.1 FM y via internet pa Hulanda

*www.top95fm.aw*

STA. CRUZ – Festival di Tumba lo ta grandi awenochi. Top 95 FM lo ta transmitiendo esaki envivo y directo pa Aruba, Bonaire y Hulanda.

Na Bonaire nos lo ta en vivo ariba e banda di FM via 91.1 FM. Pa Arubianonan na Hulanda nos ta online via www.top95fm.aw.

E transmision mes lo cuminza pa 8'or di anochi y manera semper Top 95 FM lo percura pa un bon calidad di transmision. Tecnico di nos emisora, Juancho Werleman a informa cu Top 95 FM a laga adqueri un turbo-sound specialmente pa festival di tumba. Aun lo por haya un mihor audio quality via di Rumba 91.5 FM. Ya ta pa basta aña consecutivo cu en berdad Top 95 FM ta resalta durante transmisionnan di carnaval usando un tecnologia halto y sin igual.

Un sonido loud & clear cu por ser considera e mihor sonido di Aruba. E transmision di festival di tumba ta surpasa cd-quality audio. No tin otro choice pa sigui e transmision unda bo ta haya e mihor calidad di audio y esaki ta via Top 95 FM.



## Diadomingo 21 y diarazon 24 di Januari

# Minister Lopez-Tromp lo ta den e programa "Mey ora cu nos gobernantenan"



STA. CRUZ--- Diadomingo awor lo tin un otro programa "Mey ora cu nos gobernantenan" y den cual sr. Johnny Habibe tin un entrevista interesante cu Minister di Enseñanza, Asunto Social y Infrastructura drs. Marisol Lopez-Tromp.

Minister Lopez-Tromp lo amplia riba e Plan Nacional di Enseñanza, renovacion di schoolnan, 35 boeki na Papiamento, curso di Prisma, Slachtofferhulp, concientizacion riba finanzas personal, Bureau Sostenemi y varios otro topico interesante mas.

E programa aki lo pasa na Tele Aruba diadomingo awor pa 2:15 di merdia y lo wordo ripiti diaraon pa 7:25 di anochi.

No perde e programa interesante aki.

# Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a ricibi bunita regalo di Juliana School

STA. CRUZ-- Diabierna, 19 Januari 2007, sra Sandra Diaz-Beumer, docente di Juliana School hunto cu tres studiante a haci entrega di un regalito na Minister drs. Marisol Lopez-Tromp.

Esaki den cuadro di celebracion pa cumplimento di 90 aña di existencia di Juliana School dia 15 December ultimo y den cuadro di e bishita di La Reina na nan school. E regalito tabata un kalender hopi bunita cu potret di e ultimo feria multicultural cu Juliana School a organiza na December. E feria multicultural aki ta un actividad cu Juliana School tin incorpora den su curiculum anualmente. E actividad aki tur aña ta hopi impresionante y bunita. Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta convenci cu e actividad aki ta hopi bon y cu por medio di esaki e studiante por siña hopi abilidadnan util pa su estudio y su futuro. Un di e abilidadnan ta por ehempel cu e studiante ta siña hopi di e materia cu e tin cu presenta, tambe e studiante ta siña traha den grupo y e ta siña organiza.

E tres studiantenan cu a haci entrega tababta representa e tres gruponan ganador di e feria multicultural, esta Aruba, Colombia y Mexico. Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta hopi agradecido cu e regalito aki y ta desea Juliana School hopi exito cu demas actividadnan di celebracion.





# Muher a dal homber cu flashlight den cabez

STA. CRUZ -- Diahuebs anochi pa 9'or patruya di San Nicolas a bay na un cas den Marnixstraat unda cu tabata tin un problema di pareha cu ta saliendo for di man. Na yegada polis ta papia cu e homber R.Q.A. naci na Aruba di 33 aña kende a bisa cu su pareha a dal'e cu un flashlight den cabez. E homber R.Q.A. no kier pa e muher ta na e cas mas, e kier pa e bay. Pero e señora mes a dicidi di sali bay. Polis a bay busk'e y a bin topa e señora na un cruzada mas leu. Patruya a purba di papia cu e señora pero e no tabata kier. El'a gewoon cana bay, pero toch polis a hala su atencion ariba un paar di cos cu e tin cu tene cuenta cu ne.

# V-car ta pasa y ta horta turistanan

STA. CRUZ -- Patruya di strandpolitie a bay na Boca Catalina pa ladronicia. Según un testigo cu a bin un v-car na e sitio y aki nan a horta tas di e turistanan. Un rato despues polis a bolbe haya un melding cu na Arashi tin hende den un v-car a pasa horta tas di turistanan. Mas laat otro melding ta drenta cu banda di Marriott e mesun v-cas aki a pasa horta turistanan. Asina ki ta cabando cu nos turistanan. Mester tuma medida contra di e ladronicianan aki.

## Prome Minister, sr. Nel Oduber:

# Plan pa Industria di ethanol ta cla



STA. CRUZ -- Nos conversacion tabata ariba henter e desaroyo politico den henter Caribe. Mi intencion tabata di papia cu e presidente di Brasil ariba e movemento di waf di Playa pa Barcadera. E presidente ta djis bin un rato atende e ceremonia di traspaso y a bay mesora. Tin un reunion na Rio di Janeiro cu e mester a bay atende di Mercosur. Mi a salud'e. E pueblo sa cu ora cu nos bin cu algo e ta keda concretiza. Durante di mi ausencia e hendenan cu a anuncia cu nan ta bin cu un ethenolplan a finaliza esaki. Esaki ta en cooperacion cu Brazil. Esaki lo bin na Februari. Gobierno ta bay prepara un ley pa mand'e parlamento pa e bira obligatorio den un paar di aña cu tur auto cu tin na Aruba por core of parcialmente ariba ethanol. E ta mas barata y ta baha e gastonan pa locual ta trata e uso di gasolin. Plus e ta masha simpatico pa medio ambiente.

Mi no por a haya e oportunidad pa papia cu ne. E tempo ta hopi cortico. E intencion ta si pa estrecha e lazonan. Cu presidente di Venezuela si mi a conversa hopi largo. Tin hopi cosnan cu Aruba y Venezuela por yega na un acuerdo. Por ehempel e asfalt y tambe diferente productonan deriva di petroleo. Cu tin areglo cu no ta mara nos na nada cu por baha e prijs, anto Aruba ta dispuesto pa papia. Tin diferente caminda cu estrecha e lasonan di cooperacion. Y mirando e prijs e ta conveni e pueblo. Tur locual cu e gobierno por haci pa baha e gastonan den e pais, gobierno ta dispuesto pa haci esey.

E ethanol plan aki no tin nada di haber cu Valero, pero si nos por yega na un acuerdo. E refineria ta produci gasolin, ta mengua bo ta mengua. Cu ethanol bo tin cu cambia e motor di auto pa bo por tira ethanol den e gasoline. E motornan nobo cu nan ta trahando awendia ta cla pa ethanol.

E motornan por bira completamente of parcialmente. Esaki ta cosnan cu e inversionistanan mes tin cu discuti cu e refineria ora cu nan ta concretiza nan plan.

# Servicionan di Gobierno lo no traha dia 26 di Januari

STA. CRUZ-- Relaciona cu e hecho cu e empleadonan publico tin derecho ariba dianan di ATV, Gobierno a programa diferente dia colectivo di atv, esta dianan aribServicionan di Gobierno lo no traha dia 26 di Januari a cual tur empleado di Gobierno lo ta liber.

Pa aña 2007 e dianan di atv lo ta, 26 di Januari (diabierna despues di dia di Betico), 19 di Maart, 24 , 27, 28 y 31 di December.

Den casonan special lo tin empleadonan disponibel pa garantiza continuidad di servicio, manera servicio di Douane y di Laboratorio. Lo informa comunidad tocante e servicionan cu ta disponibel. Diabierna 26 di Januari diferente departamento y servicio di Gobierno lo no ta traha y entre nan Biblioteca Nacional y Servicio di Impuesto (Ontvanger).

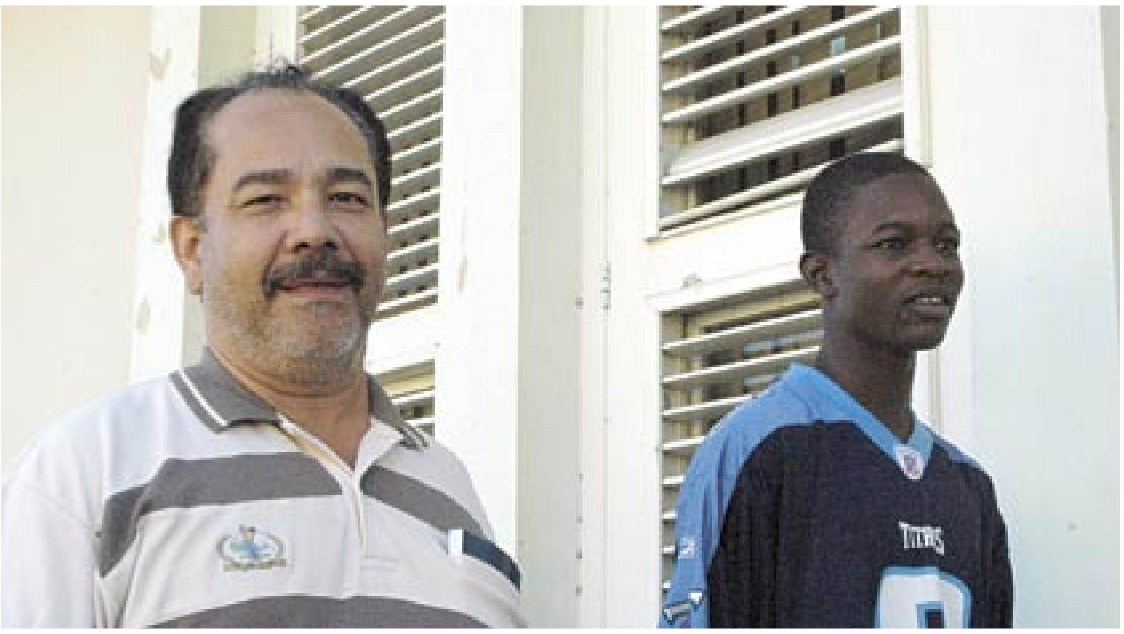







FREE
Garlic Parmesan Breadsticks
with a LARGE 1 Topping Pizza for only
Afl. 29,90
SERVED WITH PIZZA SAUCE FOR DIPPING!
PIZZA
PAPA JOHN'S
Better Ingredients. Better Pizza.
Our Garlic Parmesan Breadsticks are baked fresh, topped with our signature garlic sauce and Parmesan Italian seasoning.
Offer good for a limited time at participating Papa John's restaurants. Additional toppings extra. Not valid with any other coupons or discounts. Limited delivery area, charges may apply. Customer responsible for all applicable taxes. Prices may vary in Alaska and Hawaii. ©Copyright 2007 Papa John's International, Inc. All Rights Reserved. Additional charge for Pan crust.

# Ayera den corte a trata diferente caso di Droga, Desfalco y Ladronicia
















# Yiu ta warda su tata pa bringa







STA. CRUZ – Ayera mainta banda di 9:20, Visibility Team di Playa a wordo informa cu tin un mucha homber ta wardando riba su tata, pa bringa cune na waf, net dilanti di Royal Plaza.

Na waf, nan a papia cu e hoben aki, riba e asunto. E hoben a splica cu su tata di fam S., ta doño di varios kiosko riba waf, ta acus'e di lo a horta un bicicleta. Pesey e kier a regla cuenta cune.

Riba e foto por mira personal di limpieza di waf, a caba di piki dos botter di cerbez cu e yiu tabata tin scondi, pa asina dal'e tata. Visibility Team a hala atencion di e hoben debidamente y mustr'e riba e consecuencianan cu por tin pa su persona.

E hoben a comprende y a bandona e sitio, pero si a laga sa cu e lo bay papia cu un recherche riba e asunto aki.

Bon mes e tata no a presenta e momento ey, asina cos lo por a bay for di man. Ban spera cu e problema wordo soluciona y tata cu yiu por biba den union bek.










# Claudius Phillips y Le Groove cu presentacion riba Plaza Betico Croes riba Dia Nacional na honor di Libertador Betico Croes



STA.CRUZ- Comision Celebracion Dianan Nacional conhuntamente cu nos Minister di Cultura, Ramon Lee, ta anuncia na henter pueblo di Aruba cu tur cos ta cla pa e gran celebracion di Dia di Betico Croes ariba Plaza Libertador Betico Croes. Nos tur cu ta biba ariba Aruba ta recorda e fecha natalicio di nos Libertador Betico Croes riba 25 di Januari proximo. Tanto grandi como chikito ta demostra nos orguyo y gradicimento riba e dia special aki, na un estadista cu a sacrifica pa bienestar di nos tur.

E aña aki Comision Celebracion Dianan Nacional di Aruba a prepara un tremendo Show Cultural ariba Plaza Betico Croes pa conmemora e dia aki cu henter pueblo. E anochi cultural lo bay inicia cu e canto di nos Himno di Aruba Dushi Tera pa e distinguido cantante, Claudius Phillips, nos yiu di tera stima cu a sa di cosecha exito tanto local como internacional. Henter pueblo di Aruba ta invita pa presencia Claudius Phillips interpreta nos Himno di Aruba den e forma espectacular pa cual Claudius ta conoci p'e. E anochi ta cuminza 7'or di anochi cu e interpretacion di Aruba Dushi Tera door di Claudius Phillips y despues lo sigui e tremendo show prepara pa e Comision organisador. Amado Rosini lo bay presenta un tremendo concierto cu diferente cantante di taya manera, Don Ramon, Tali Wever, Trio Wasteca. E espectaculo lo acompaña pa Popcorn Dancers y otronan, mas cu claro, acompaña pa e orkesta di Amado Rosini. Pa cera e gran anochi, e banda tan gusta "Le Groove" tambe lo haci un presentacion pa publico. Le Groove, ta un di e bandanan cu a destaca den 2006 y cu a sa di obtene diferente premio y hasta a presenta un cancion di Carnaval cu a pega y keda graba den mente di pueblo di Aruba henter aña largo.

Le Groove ta un di e bandanan cu a nace, crece y cosecha exito den e pueblo di San-Nicolaas 12 aña pasa y awor ta reconoce rond Aruba y hasta den Caribe como un di e bandanan mas contagioso den e temporada di carnaval. Ta pesey mes Comision Celebracion Dianan Nacional di Aruba, kier invita henter pueblo di Aruba pa ta presente ariba Plaza Betico Croes for di 6'or di atardi pa 10'or di anochi pa presencia e bunita espectaculo cultural na honor di Betico Croes (q.e.p.d.) nos Libertador.

## Minister Presidente, sr. Nel Oduber:

# Hopi inversionnan grandi ta bay tuma lugar den 2007



STA. CRUZ -- E inversionnan cu ta bay tin ta e ethanol Plan, e mudamento di waf pa Barcadera y e decision cu nos mester bay tuma di participacion cu nos ta bay tuma den henter e mudamento di waf y di un compania grandi crucero cu ta interesa pa mara su mes pa Aruba y pa pone placa den e inversionnan pa moderniza nos waf crucero cu tur su facilidadnan. Bo tin Schiphol Group cu ta interesa pa e inversionnan den aeropuerto. Na luna di Februari nos ta bay haya presentacion di e ethanol plan y e plannan pa sero Colorado. Y Westin ta anuncia cu na luna di februari definitivamente nan ta bay cuminsa. Lo bay tin inversionnan pa edificio pa tur e departamentonan di infrastructura. Esun di finanzas ta den ehecucion completamente.

Lo bay tin edificio pa Relacionnan Exterior, Controlaria General, Raad van Advies. Tur e carteranan ta wordo renova, y traha y tur e inversionnan cu FCCA ta bay haci. Y tur e inversionnan cu mester bin mediante Plan di desaroyo, E planta di purificacion cu mester bin na San Nicolas cu ta un proyecto masha grandi mirando e desaroyo na San Nicolas. E inversionnan cu Setar ta bay haci den Setar, Cable y Tele Aruba. Na WEB tambe ta bin cu inversion. Entre gobierno y sectornan priva tin inversionnan hopi grandi cu ta bin.

E busstationnan cu mester bini cla. Kier meen cu aña 2007 ta un aña cu e hendenan cu kier traha, tin trabao. Fin di e luna aki e trahadornan sa ta ken ta Nel Oduber. Nos ta debolbe e trahador fairshare cu el'a paga di mas den pasado. Fin di e luna aki bo ta bay sinti'e den bo cartera. Nos ta cumpli cu e pueblo. Fin di e luna aki tin aumento di onderstand, di pensioen y tur e placa cu bo ta spaar, bo no ta paga interes ariba dje. Locual cu nos bisa, nos ta cumpli grandemente cu ne.

# Carnaval Bashi Bonus di Lotto pa Deporte

STA. CRUZ-- Diabierna den un rueda di prensa teni na Oficina di Lotto pa Deporte na Dakota, Directora di Mercadeo sra. Joselin Barroso-Croes a presenta e "Carnaval Bashi Bonus" di Fundacion Lotto pa Deporte. E Carnaval Bashi Bonus a cuminza dia 19 di Januari y ta termina diadomingo dia 4 di Februari. E ta un campaña di solamente dos siman pero cu premionan atractivo. Diadomingo dia 4 di Februari durante e sorteo normal di Lotto na Telearuba pa 2 pm lo saca 25 feliz ganador di Afl. 250 cada uno. Kico bo mester haci pa participa? Bo mester cumpra Afl. 5,= of mas riba un solo ticket di cualkier producto di Lotto pa Deporte, bo ta skirbi bo nomber, adres y telefoon tras di e ticket y bo ta tir'e den tómbola pa bo por participa pa e tremendo bashi bonus aki. E intencion di e bashi bonus aki ta pa duna 25 persona cu kizas tin gana di participa den Carnaval, pero cu no tabata tin manera pa paga nan inscripcion toch e chens pa participa y asina engrandece e Parada Grandi di nos Carnaval 53.

E mihor parti di e campaña aki ta cu e bashi bonus ta un cherry riba e bolo pasobra comprando bo lotto pa deporte bo tin chens pa gana 500.000 florin diasabra awor y comprando bo lotto grandi bo tin chens pa gana 700.000 florin dia 5 di Februari 2007.




# Ministerio Publico ta reacciona riba e carta di e abogadonan Sjiem Fat y Oomen

STA. CRUZ-- Tur locual a wordo papia cu e abogadonan den e reunion di dia 25 di November 2004 a wordo nota riba papel. Normalmente Ministerio Publico no ta divulga contenido di un reunion cu un abogado, pasobra esaki y mas cos segun Ministerio Publico tabata kere, ta cay bao di secrecia di e funcion. Pesey Ministerio Publico semper tabata hopi cauteloso den duna informacion. Mirando sinembargo e sentencia di Hof unda ta ser bisa cu Procurador General mester defende su mes publicamente contra acusacionnan inhusto y cu e argumento di Procurador General cu e no por a haci esaki, pasobra e mester tene su mes na secrecia di e funcion no ta aceptabel, e contenido di e reunion a wordo divulga.

## Sr. Rudy Geerman, Presidente di FTA:

# Ta duna relato di aña 2006 y ta gradici prensa pa cooperacion

STA. CRUZ-- Ta gradici e miembronan di prensa pa e cooperacion y aporte cu a duna FTA den 2006, pasobra sin prensa e informacion no por a yega na e pueblo. Ta spera di por sigui cu e sosten den 2007. Ta recorda tur hende cu na 2006 FTA tabata tin su congreso caminda a eligi un directiva nobo, cu caranan nobo, cual FTA ta fomenta. Pa e diferente funcionnan a haya hendenan nobo. Ta bon pa haya mas hende nobo pa asumi responsabilidad, pa a lo largo asumi e direccion di e organización di FTA. Gobernacion di Aruba: E gobierno actual no tabata esun mihor den e sentido pa locual ta habri cu pueblo y e clase trahador. Ta facil pa predica algo pero den practica no ta cumpli cu esaki. Por a nota esaki na momento cu desde 2001 caba FTA a saca man pa sali for di e sistema tradicional di hiba sindicalismo y ban dialoga. A nota cu esaki no a tuma lugar. Parlamento: Ta kere cu parlamento tambe tabata tin momento cu a spera un parlamento mas pro-activo. Tin sinti cu cada biaha tin un disciplina prome di e partido, despues e trabao di parlamento ta bin. Ta convenci cu si acaso cambia e manera di vota na Aruba lo por haya un parlamentario cu ta funciona, pasobra esnan cu ta den oposicion ta bisa un cos, pero ora di ta sostene un gobierno, tur ta haci igual. E parlamentario cu ta sinta den parlamento cu e cantidad di voto di ministro vs un otro ministro ta haya un diferencia di nochi contra di dia, e ora ta con un parlamentario cu un paar di 100 voto, tin biaha te hasta menos, por bay controla un ministro cu tin mas di 1.000 voto. Trahadornan afilia na FTA a bay dilanti den 2006: E trahadornan a bay dilanti tanto den e beneficionan secundario y primario cu ta e aumento mes cu e trahadornan ta depende di dje cada luna. E aumento vs e aumento di costo di bida ta un capitulo riba su mes. Pero pa loke ta e condicion ta kere cu a logra e obhetivo pa 2006. Proyeccion pa 2007: E prioridad di F.TA. ta formacion, pasobra Formacion ta e unico vehiculo pa e hiba e organizcion di FTA dilanti. Ningun sindicalista dirigente ta pa semper. Tin dirigentenan cu a bisa caba cu esaki lo ta e ultimo periodo di nan. Esey kier men cu si e dirigentenan ta resonsabel cu a haya un corganizacion hopi fuerte, cu ta bai cumpli 43 aña di existencia dia 22 di Juli 2007, anto tin e deber pa laga un organizcion fuerte ora no tey mas.. Pesey e prioridad number un di e directiva aki , ta formacion. Loke no a bay bon ta e comision di I.L.O.: Comision di ILO ta wordo representa pa tres parti: gobierno, dunador di trabao y trahador. Lamentablemente den 2006 gobierno a opta pa no manda ningun representante di Aruba na conferencia di ILO. Ta kere cu un pais cu ta genera un cantidad di miyon di florin pa aña a usa e unico e argumento den 2006 ta pa motibo financiero. Tabata tin tur sorto di viahe pa tur otro comision y pa Parlatino, menos pa e clase trahador. Esaki ta un ley cu gobierno mester paga e gastonan. Esey no a tuma lugar, lcoual a pone Aruba mal mira na Hulanda, pasobra na 2005 gobierno Hulandes a inverti y a pone hopi enfasis riba Antiyas y Aruba. Na comienzo di 2005 a tuma lugar un seminario na Curaçao y a pone enfasis con trata y ratifica tratadonan, pa tur hende ta riba e mesun liña cu e compromiso cu ta bay representa. Lamentablemente cu esaki no a tumal ugar. E representantenan di Curaçao si a bay, apesar cu e situacion financiero di Curaçao ta mas malo. Ta pone enfasis pa e aña aki si bay participa. E aña aki ta e prome conferencia cu e representantenan di trahador ta un solo, cu ta haci e conferencia aki historico. Dos punto cu lo duna mas prioridad den nos negociacionnan ta pensioen y aumento. Aumento maske den 2007 lo bira dificil. E dunador di trabao no kier duna aumento pasobra e no kier hisa su gastonan operacional. Pero pa e otro banda tin e trahador cu ta bisa cu su florin no ta yega mas, cual lo por bira basta dificil.

BBO: Ta spera cu den proximo siman lo haya un reunion cu e departamento economico pa haya un bista den cual direccion e negociacionnan lo bay. Ya caba por sinti e efecto cu manera e aña a habri e prome discusion cu a tuma lugar tabata riba prijs di pan, cu a subi cu 10%. Loke a subi tambe ta e prijs di corant, cu a subi cu 20%. Ey por ripara cu na momento cu a bisa cu gobierno no por pensa solamente riba dos schakel, e problema ta pa sigui rond e negoshi, pasobra tur loke ta rond di dje tambe a subi. Loke a bisa caba, e BBO pa e clase trahador lo ta dificil. Gobierno a mustra con e loonbelasting a wordo baha. Gobierno a bisa y mustra cu pa e fin di luna aki e trahador lo haya mas entrada. Kier meen: e suma di placa cu e trahador lo bay cas cune lo aumenta. Pero mester waak cuanto el'a aumenta, si ta Afl. 60,- extra y si loke ta cumpra a bira Afl. 80,- mas caro, e ora e lo tin Afl. 20,- di deficit. Kier meen locual a pronostica, ta pasando na e momentonan aki. Ta berdad si cu tin trahadornan cu tin salario halto e BBO lo beneficia nan. Pero e gran clase trahador cu ta gana bao di Afl. 2.000,- lo ta e victima mas grandi di locual ta BBO. Critica riba FTA: Ta ser bisa cu ta falta di FTA cu BBO a ser introduci. Sigur FTA tabata contra BBO y semper lo keda contra y na e momentonan aki ainda ta contra BBO. Pero hopi biaha cada un di nos mester waak den spiel y bisa si bo ta bisa cu bo ta contra, y si bo no ta dispuesto pa sacrifica, e lo bira dificil. Pesey ta kere cu esaki bira un les pa e parti grandi di e pueblo comprende cu ora bo critica, no ta pasobra bo ta contra un of otro politico, sino ta contra e sistema. Si nos na Aruba no ta dispuesto pa haci sacrificio,



gobierno lo sigui haci e tipo di cosnan aki, pasobra e sa cu e pueblo ta protesta un rato, ta rabia un rato, pero ora yega e momento pa dostra mes, esey no ta e caso. Lo vigila e situacion aki di cerca. Alternativa pa e clase trahador. Ta kere cu lo papia riba e alternativa pa e clase trahador pa locual ta cooperativa. Relacion entre Gobierno y Sindicatonan: E relacion entre e gobierno y sindicatonan ta riba un distancia grandi. Tin un relacion friu. Ta kere cu no por yama e sindicatonan na ora cu tin problema solamente. Pero na tur momento mester bin na un forma structura pa tin un combersacion, pasobra una ve bo tin mas organización cu ta carga un idea, cambio cu e paso mester, e ora dta bira mas ffacil pa e comuunidad compronde. Negociacionnan den 2006: Den 2006 14 CAO a vence. For di e 14 aki 8 a wordo firma. Consecuentemente pa locual ta 2007 tin 22 CAO pa negocia. Kier meen tin retonan grandi. Tin un cambio basta grandi cu lo bay topa awor na Ennia, caminda pa trahadornan pa añanan tin sistema di pensioen cu no ta bon. E compania tabata tin basta ganashi pa absorba. Di e otro 6 CAOnan 3 a wordo firma e aña aki. December 2006: Calloway a hay'e ta retira trahadornan. No ta pa motibo di BBO, sino pa motibo di e sistema di vuelo. Por ripara con e mercado mundial ta bay. Antes tabata paga menos na pasashi y haya mas servicio a bordo. Awor ta paga mas y tin menos servicio na bordo. Awor pa 2007 tin cambionan manera cu ta wordo ofreci pa cumpra cuminda a bordo. Es decir e cantidad di trabao y cuminda cu tabata wordo entrega pa e compania cada dia no ta necesario, cu a haci cu mester a reduci personal. Den e proximo lunanan lo bay waak realmente efectonan di BBO, a pesar cu tin masha critica riba e costo di comestible, caminda no tin control. Na Aruba ta convenci cu ta un cartel tin. E unico competencia cu tin ta caminda e ley ta bisa cu no mester pone prijs maximo, pasobra e oferta y demanda ta regula e prijs, no ta funciona na Aruba. Si ripara cuanto supermercado y restaurant tin, lo mester tabata tin un guera di prijs. E unico caminda cu el'a funciona ta na momento cu Digicel a drenta Aruba cu a haci e prijs baha.

Den barionan tin hopi supermercado. Prijsnan a ser compara, pero na final di dia. Lo monitor esaki di cerca. Lo file esaki pa duna mihor bista con e negociacion lo bay. Den e negociacionnan tin cierto articulonan manera bonus, vacantie, seguro di bril, etc, cu ta problema. En general den 2007 lo ta hopi mas dificil. Un empresa cu tabata struggle y pasa problema den ultimo añanan, cu introduccion di BBO lo tin problema. Nan ta traha cu netto loon y no ta pasa e placa pa instancianan concerni di gobierno. E otro empresanan cu ta organiza, lo no haya problema. Mester busca e origen na unda ta bin e problema financiero. No ta kita afor cu ta bira dificil, pasobra prijs di tur servicio a subi. Den e proximo cuartal di 2007 lo tin un bista cual ta e empresanan cu lo tin problema cu BBO

# S.A.C.

Programa Oficial pa Carnaval 53

## Januari 2007

| Diadomingo | Dialuna | Diamars | Diarazon | Diahuebs | Diabierna | Diabierna |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1<br>Happy New Year | 2 | 3 | 4 | 5<br>Cocoyoco Jump-In<br>Noord Complcho<br>Deportivo Frans Figaroa<br>8:00pm - 12:00am | 6<br>Inscripcion pa Calypso &<br>Roadmarch Infantil<br>Hubenil<br>4:00pm - 6:00pm<br>Aruba's Torch Parade<br>8:00pm |
| 7<br>Aruba's Children & Youth<br>Prince & Pancho 6:30pm<br>Club Caiquetio<br>Aruba's 53rd Prince &<br>Pancho 8:00pm<br>Club Caiquetio | 8 | 9 | 10 | 11 | 12<br>"Bula Den 2006"<br>Happy Hour Carnavalesco | 13<br>Aruba's Children & Youth<br>Calypso & Roadmarch<br>7:30pm<br>Aruba Entertainment<br>Center |
| 14<br>Inscripcion Calypso y<br>Roadmarch Contest<br>Centro di Bario Brazil<br>6:00pm - 10:00pm | 15 | 16<br>Inscripcion<br>Tumba Contest | 17 | 18 | 19<br>Aruba's 13th Carnaval<br>Election 8:00pm<br>Club Caiquetio | 20<br>Grand Tumba Contest<br>8:00 pm |
| 21<br>Parada di Biaas<br>Sanicolas 2:00pm<br>Tourist Carnival Night<br>8:00pm | 22<br>8:00pm - 1:00am<br>Pre-Final<br>Calypso & Roadmarch<br>Contest<br>Centro di Bario Brazil | 23<br>8:00pm - 1:00am<br>Pre-Final<br>Calypso & Roadmarch<br>Contest<br>Centro di Bario Brazil | 24<br>8:00pm - 1:00am<br>Pre-Final<br>Calypso & Roadmarch<br>Contest<br>Centro di Bario Brazil | 25<br>Dia di<br>Betico | 26<br>Aruba's 32nd Children<br>Queen Election<br>7:30pm<br>Aruba Entertainment<br>Center | 27<br>Grand Final Calypso &<br>Roadmarch Contest<br>7:30<br>Joe Laveist Ballpark |
| 28<br>Aruba's Youth Parade<br>Oranjestad 2:00pm | 29 | 30 | 31 | | | |

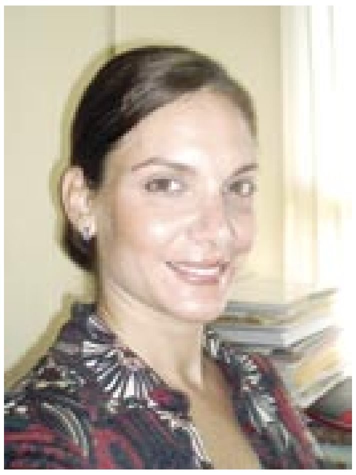
# S.A.C.

Programa Oficial pa Carnaval 53

## Februari 2007

| Diadomingo | Dialuna | Diamars | Diarazon | Diahuebs | Diabierna | Diasabra |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | 1 | 2<br>Aruba's 44rd Youth Queen<br>Election 8:00pm<br>Aruba Entertainment<br>Center | 3<br>Bike Parade 10:00am<br><br>Parada di Lus<br>San Nicolas 8:00pm |
| 4<br>Transfer of Command<br>Government Building<br>10:00am<br>Children's parade<br>San Nicolas 2:00pm | 5 | 6 | 7 | 8<br>Hebe-Hebe<br>Postkantooor<br>Oranjestad 8:00pm | 9<br>Aruba's 53rd Carnival<br>Queen Election &<br>Coronation Election<br>8:00<br>Aruba Entertainment<br>Center | 10<br>Children Parade<br>Noord 1:00pm<br>Aruba Tivoli Lightning<br>Parade<br>8:00 Oranjestad |
| 11<br>Grand Children's Parade<br>Oranjestad 1:000pm | 12 | 13 | 14 | 15<br>Aruba's Steelband Festival<br>Aruba Entertainment<br>Center 8:00pm | 16<br>JUBU Templates<br>San Nicolas 8:00pm | 17<br>Jouvert Morning<br>San Nicolas 4:00am<br>Grand Carnival Parade<br>San Nicolas 1:00pm |
| 18<br>Aruba's Famous 53rd<br>Grand Parade<br>Oranjestad 12:00 | 19<br>Horse Parade 5:00pm<br><br>Burning of Momito<br>San Nicolas 7:00pm | 20<br>Burning of Momo<br>Oranjestad 8:00pm | 21<br>Ash Wednesday | 22 | 23 | 24<br>Presentation of<br>Prizes |
| 25 | 26 | 27 | 28 | | | |

# Sylvanio Goedgedrag y Silo Albertsz lo Representa Aruba den e Caribbean Children's Environmental Poster Competition 2007



STA. CRUZ-- Nos ta hopo orguyoso di por anuncia cu Silvano Goedgedrag di Colegio Arubano San Nicolas y Silo Albertsz di Imelda Kleuterschool a wordo scogi pa representa Aruba na e Caribbean Children's Environmental Poster Competition, cu lo tuma lugar na Januari 2007, según sra. Tamara Roga-Waldron Coordinadora di e programa pa Ministerio di Turismo & Transporte. Ta asina cu studiantenan di Aruba a ricibi un invitacion di parti di Florida Caribbean Cruise Association via nos oficina pa participa den e Foundation for the Caribbean Children's Environmental Poster Competition, cu lo tuma lugar na Januari 2007. Nos a informa Directora di Onderwijs Zaken, sra. Oduber, y el'a percura cu tur school na Aruba a haya e información necesario pa por a participa. E aña aki e competencia su meta ta pa promove y stimula e concientizacion di medio ambiente entre studiantenan Caríbense door di educa e generacion di hobenan aki ariba e importancia di proteccion di nos medio ambiente.

E competencia di poster aki a wordo conduci den 2 categoria: un división di "junior" pa muchanan di 12 aña y menos, cu lo wordo representa pa e pintura di Shiloh y un división "senior" pa muchanan di 13 aña te cu 16 aña cu lo wordo representa pa pintura di Silvano. Nos mester remarca cu ambos studiante a entrega un trabao excepcional y no a keda ningun duda ariba ken mester representa nos den e competencia na Merca.

E ganadornan cu wordo escogi na Merca door di FCCA, di e prome, di dos y di tres lugarnan lo ricibi for di FCCA lo ribi e siguiente premionan:

División "Junior":

| | Studiante | School |
|---|---|---|
| 1er lugar | US$2,500 | US$1,250 |
| 2do lugar | US$1,500 | US$ 750 |
| 3er lugar | US$1,000 | US$ 500 |

Divison "Senior"

| | | |
|---|---|---|
| 1er lugar | US$2,500 | US$1,250 |
| 2do lugar | US$1,500 | US$ 750 |
| 3er lugar | US$1,000 | US$ 500 |



FCCA su comité di selección lo determina e prome, di dos y e di tres lugar den ambos categoría di e posternan ricibi for di cada pais participante. FCCA lo notifica e paisnan ganador ariba Diabierna, 16 di Februari, 2007. Florida Caribbean Cruise Association ta mantene nan derecho pa usa e nomber y potret di e studiante pa uso promocional. Tur poster lo bira propiedad di FCCA.. Ganadornan di 1er lugar den cada categoria hunto cu su klas lo atende un evento exclusivo na su destinacion. FCCA lo traha hunto cu e Ministerio di Turismo & Transporte di cada destinacion pa organiza e evento aki.

Tur finalista (menos e ganadornan di e 1er, 2do, y 3er lugar) lo ricibi $200.oo dollar como regalo.

# Patruya a bin haya choller cu dos cellular

STA. CRUZ -- Diarazon pa 10:30 di mainta patruya di Oranjestad tabata core den Avenida Alo Tromp y a waak diferente choller sinta dilanti di un restaurant. Ora cu patruya a yega cerca nan a waak e conocido choller O.T. naci na Aruba di 40 aña cu tabata tin un saco cu diferente articulo aden. E tabata tin 2 cellular, uno Nokia y e otro Konka. Door cu e ta un conocido di polis, polis a bis'e pa proba cu e 2 cell nan ey ta di dje. O.T. a bisa cu un di e cellnan ta di su mama y e otro un persona desconoci a dun'e.

Polis a coy tur e dos cell y a hiba nan warda di Playa unda cu nan ta keda warda te ora cu e doño aparece.

# Amselmo: hopi scuma poco chuculati

STA. CRUZ—Anselmo Pontilius su carera como sindicalista tambe ta yegando su final. Flohera y falta di e spirito, berdad di bringa pa e clase trahador ta yegando na su final.

E carera di Anselmo a bira un sin peso y ta warda pa come ora cos bin facil pe. Si nos por mira e ultimo intentonan di kier a mobiliza su miembronan pa manifesta hunto cu partido AVP, a fracasa, ta toppunt pa Pontilius realiza cu el'a perde e peso cu e tabata tin un dia. Lastima pero esaki ta e mes a busca.

Ora cu envez como sindicalista ta lucha pa e clase trahador, ta lucha na favor di e capitalista y comerciantenan. Anselmo a keda cu su boca grandi, pero no tin ningun clase di influencia mas.

E clase obrero cu ainda no tin representacion di un sindicato, ta mira cu ta gobierno so ta esun cu ta saliendo na vanguardia pa mehora nan condicion y beneficio. Hopi promesa y hopi soño, Anselmo Pontilius a laga den laira sin cu a cumpli cu nan. Ta hopi facil pa FTA recruta miembronan cu tabata facil pa bira miembro di FTA, sin hiba un lucha. Pero asina cu tin empleadonan cu ta buscando afiliacion y ta inclui un lucha fuerte contra nan doño di trabao. Pontilius no ta preocupa. Menos si ta trata di un man yen di obrero cu no ta significa mucho placa di membership. Si ta trata di algo vale la pena, e ora por mira Anselmo.

Aruba tin hopi aña no ta mira e lucha mas pa afiliacion mas na FTA. Tur negociacion ta facil mescos tambe cu e cobramento di e miyones na miembrecia. Unda cu e sindicalistanan mes awor ta biba lekker.

Como sindicalista envez nan ta bringa pa e obrero nan ta sinta mete na mes den arena cu no ta nan competencia, esta politica. Ta pa e motibo aki mes tin hopi obrero cu nan mes ta lanta nan mesun sindicato interno. Esaki no ta solamente den FTA, pero tambe den sindicato SEPPA por mira e mesun sin berguenzerianan. Di unda bin cu Magaly Brito tin un CAO mihor cu su miembronan.

Di unda bin cu ta traha un edificio di 1 miyon cu placa di miembro pa 5 hende so traha aden. Algun sindicalista na Aruba a bira floho y tambe bira politico.

### Henry de Cuba di RED, miembro di Comision di Energia:

# Efecto di BBO ariba prijs di Awa, Coriente y Combustibel

## *Un tarea mas pa "Tarieven Commissie"*

STA. CRUZ-- Como Comision di Energia di partido RED nos kier a trece algun preocupacion dilanti cu tin di haber cu e Belasting op Bedrijfs Omzet (BBO), prijs di awa, coriente y combustibel. Según Servicio di Impuesto Aruba (SIAD) e Belasting op Bedrijfs Omzet (BBO) ta conta asina bo participa den un actividad economico y bo tin un omzet. Na mesun momento ta wordo menciona cu awa, coriente y medicina ta cay bao di lista di excepcion pa cobra BBO. Door cu e sistema actual di BBO ta di e tipo cumulativo mester tene na cuenta e ruta con un producto ta wordo crea, trata of forma. Dus según cual y cuanto schakel esaki ta sosode.

Pa loke trata combustibel, nos por a ripara cu asina cu aña a habri nos pueblo por a experiencia e subida di prijs di gasolin. E subida di prijs aki a wordo ocasiona door di diferente factor, na prome lugar mester menciona cu e prijs di gasolin ta depende di e prijs international di azeta. Na di dos lugar, e importacion y distribucion di e gasolin ta cay bao di actividad economico y ta genera un omzet, pues aki tambe e ley di BBO ta conta. Básicamente e producto gasolin na Aruba tin dos schakel, e gasolin ta wordo importa for di exterior, ta wordo warda den tanki y ta wordo destribui na tur a pumpstationnan, esaki ta un schakel y después e gasolin ta wordo bendi na e consumidor cu ta e di dos schakel. Cu otro palabra e prijs di gasolin a ser afecta cu un subida di por lo menos 6% pa causa di BBO. Aki por mira cu si e sistema di BBO tabata di e tipo no-cumulativo e subida di prijs di gasolin lo a keda limita na 3%, cual na su turno lo a limita su efecto riba prijs di otro producto y servicionan. Awor nos ta puntra nos mes, ta con e BBO ta afecta e prijs di awa y coriente produci pa WEB Aruba N.V.?

E produccion di coriente y awa ta posibel dor di produci energia door di kima azeta den e boilernan di WEB. E azeta aki ta wordo entrega door di Valero. Si nos bin back na e definicion di BBO, e belasting ta conta asina cu bo participa den un actividad economico y bo tin un omzet. Cu otro palabra, Valero mester paga e 3% di BBO pa nan servicio di entrega di azeta na WEB? Y si ta resulta di ta asina, e pregunta ta si e 3% aki di BBO ta wordo: absorba via e brandstof clausule, ta wordo incalcula den e kostprijs, of ta wordo cobra via otro cobranza indirecto? Awa y coriente berdad ta cay bao di e excepcionan di BBO. Pero no ta para ningun caminda cu WEB no mester paga belasting ariba nan omzet. Mester corda bon, pa mantene e planta di WEB, tin hopi trabao ta wordo parti, uitbesteed. E actividadnan di mantencion por ehempel, tur ta servicio cu ta cay bao di BBO.
E pregunta ta keda si WEB N.V. ta absorba e extra gastonan aki, of ta laga e consumidor paga? Basicamente ta dificil pa controla e prijs di awa y coriente. E prijs di azeta crudo international tin un impacto ariba e prijs di azeta cu WEB ta consumi. Den caso di gastonan di operación, servicionan di mantencion, distribucion y administracion, cu ta parti di un actividad economico di un compania, e BBO ta wordo incalcula y cobra? E gastonan aki ta wordo incalcula den e prijs di awa y coriente? Of e compania WEB N.V. ta absorba e gastonan aki?

Aki por mira e nececidad grandi di un "Tarieven Commissie". Nos pueblo mester por controla si e BBO tin impacto ariba e prijs di awa y coriente. E consumidor tin e derecho di sa con e prijs di coriente y awa ta wordo calcula. Gobierno di su banda tin e responsabilidad di controla, monitor y adapta e prijs di awa y coriente, pa asina esaki por yuda na suaviza e sla duro di aumento di prijs di azeta y di e BBO. E capacidad di compra di nos ciudadanonan ta bira dia pa dia mas chiquito.

Nos tur sa cu dia 31 Augustus 2006, Parlamento di Aruba a aproba unanimamente pa bin cu un Tarieven Commissie pa haci un investigacion y bin cu posibel alternativanan pa alivia e presion financiero riba e productonan basico, awa y coriente. Como Comision di Energia nos ta avisa pa instala e Tarieven Commissie mas liher posibel pa por calcula y vigila e prijs di awa y coriente y yega na un tarifa cu ta cumpli cu e gastonan di WEB y Elmar y na mesun momento ta cuadra cu e capacidad di compra di nos pueblo.

Na nomber di Comision di Energia,

# EDMEE - REINA INFANTIL DI CHAMPAGNE



# Eleccion di Sra. Carnaval









# Reina di Santa Cruz



# Marilyn Croes


FREE
Garlic Parmesan Breadsticks
with a LARGE 1 Topping Pizza for only
Afl. 29,90
SERVED WITH PIZZA SAUCE FOR DIPPING!
PIZZA
PAPA JOHN'S
Better Ingredients.
Better Pizza.
Our Garlic Parmesan Breadsticks are baked fresh, topped with our signature garlic sauce and Parmesan Italian seasoning.
Offer good for a limited time at participating Papa John's restaurants. Additional toppings extra. Not valid with any other coupons or discounts. Limited delivery area, charges may apply. Customer responsible for all applicable taxes. Prices may vary in Alaska and Hawaii. ©Copyright 2007 Papa John's International, Inc. All Rights Reserved. Additional charge for Pan crust.

# IDEFRE y Cuerpo Policial den preparacion pa e "Betico Croes Memorial Run"

STA. CRUZ -- Dialuna a tuma lugar un reunion cu personal di IDEFRE y Polis. E reunion aki tabata pa delibera algun punto riba e "Betico Croes Memorial Run" cu lo tuma lugar dia 25 di Januari proximo.

Un di e puntonan mas importante cu a keda menciona den e reunion aki ta seguridad di e participantenan.

Polis conhuntamente cu IDEFRE ta pidi tur automobilista pa tuma bon nota cu diahuebs 25 di $Januari den bario di Santa Cruz, cuminzando pa 5:30 e careda aki lo tuma lugar.

Lo bay tin miembronan di cuerpo policial riba ruta y tambe personal y voluntarionan di IDEFRE, EMS, Search & Rescue y Brandweer.

Polis y personal di IDEFRE ta pidi tur automobilista pa tene cuenta cu ruta di e careda aki.

Ruta 10 km:

StartnaHulpBestuurskantoor pasa dilanti "Stichting Hubentud Bon Tardi", caminda principal di Santa Cruz te na e cruzada-T na parcela Kas Ariba # 10 bira na man drechi, te na e cruzada bira na man robez direccion pa "Dupi Dupi Speelschool" despues bira na man drechi direccion Angochi, sigui te na borchi grandi blauw bira na man drechi pasa Coba Lodo yega te na cas di Felis Ras bira man drechi sigui te na e cruzada grandi banda di dam di Kas Ariba despues bira na man robez pasa dilanti di Urataca Center te na e prome cruzada-T bira na man drechi pa Picaron, Warawara te na Bar Jose bay man drechi direccion Macuarima bira na man robez pasa dilanti e parcela Macuarima # 134-A, pasa banda di e cas di Sr. Henny Leo bira man drechi te na final di e caminda pasa dilanti cas di sr Dochi Lee bira na man robez direccion pa Hulp Bestuurskantoor.

Ruta 5 km:

StartnaHulpBestuurskantoor pasa dilanti "Stichting Hubentud Bon Tardi", caminda principal di Santa Cruz te na e cruzada-T na parcela Kas Ariba # 10 bira na man drechi te na e cruzada bira na man robez Kas Ariba despues pasa dilanti di Urataca Center te na prome cruzada-t bira man drechi Picaron, Warawara te Bar Jose bay na man drechi direccion Macuarima bira na man robez pasa dilanti e parcela Macuarima # 134-A, pasa banda di e cas di Sr. Henny Leo bira na man drechi te na final di e caminda pasa dilanti cas di sr Dochi Lee bira na man robez direccion pa Hulp Bestuurskantoor.



# Atletismo Escolar lo tuma lugar dia 24 di Januari

STA. CRUZ -- IDEFRE ta participa na tur alumno, mayor y pueblo di Aruba en general cu diarazon awor, 24 di Januari, lo tuma lugar e competencia di Atletismo Escolar.

E evento aki ta pa mucha di school basico y school avanza.

Categorianan cu lo tin pa e evento aki ta categoria A cu ta muchanan naci na aña 1998 y mas jong, categoria B cu ta muchanan naci na aña 1996 y 1997, categoria C cu ta muchanan naci na aña 1994 y 1995, categoria D cu ta muchanan naci na aña 1993 y 1992 y categoria E cu ta muchanan naci na aña 1991 y 1990.

E evento aki lo tuma lugar Stadion Guillermo Prospero Trinidad.

Check in ta cuminza for di 2:45 te cu 3:20 pm.

E evento di atletismo escolar lo inicia pa 3:30 pm.

Pa medio di esaki IDEFRE ta haci un invitacion cordial na tur mayor y maestronan di school pa bin apoya nos muchanan diarazon 24 di Januari den Stadion Guillermo Prospero Trinidad den e evento di Atletismo Escolar.















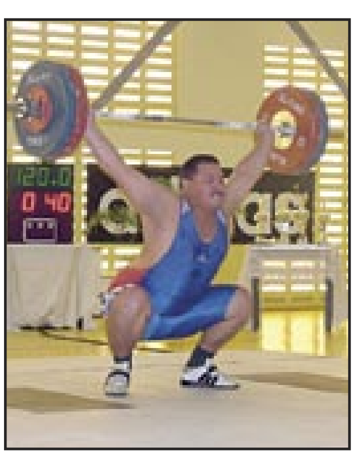

# Competencia di Hisamento di Peso dia 25 Januari "Copa Rotativo Betico Croes"

STA. CRUZ -- Dia 25 di Januari 2007, esta diahueps otro siman. Aruba Amateur Weightlifting Association ta organiza nan prome competencia di hisamento di peso cu ta "Copa Rotativo Betico Croes". Esaki ta tuma lugar den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord. Esaki lo cuminza pa 14:00 di merdia te cu 15:30 di atardi.
Varios di nos atletanan ta den preparacion pa esaki y lo wordo hisa den categoria di senior, hubenil, damas y master.
Aña pasa e bunita "Copa Rotativo Betico Croes" a wordo gana door di e atleta John Heriquez.
Hisadornan cu nos lo waak den accion ta: den categoria di femenino nos ta haya Valerie Figaroa, Lismari James y Jullisa Canegieter.
Den categoria hubenil Roger Solognier, Angelo Geerman,
Den categoria di senior nos ta haya: Herve Ruiz, John Henriquez, Michael Bareño, Alexander Dick, Patrick Hoek, Patrick Vrolijk, Elvis Farro, Lyon Quevedo, Alexander Dick y Sandy Farro.
Master nos ta haya Anthony Martinus, Edsel Vos y Remi Wever
Tur fanatico di Hisamento di Peso ta keda cordialmente invita pa bin presencia e competencia aki den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord.
Entrada ta gratis pa grandi y chikito.















## Reunion general pa Aruba Jrs LG./Gerry's Refricenter

STA. CRUZ -- Diasabra dia 20 Januari pa 3:00 pm lo tuma lugar e reunion anual general di Aruba Jrs. L.G./Gerry's Refricenter na Club Aruba Jrs. Si pa cuarto pasa di tres talvez no tin quorum e reunion lo continua cu of sin quorum. E agenda ta lo siguiente: Relato di secretario, relato di tesorero y aprobacion, relato di presidente. Eligimento di directiva pa 2007, eligimento di manager y assistant manager. Plan di trabao pa 2007 y gira deportivo-social pa 2007. Pregunta liber y clausura.

# Aruba Dolphins cu excelente anochi di premiacion

STA. CRUZ -- Campeon Nacional invicto di natacion Arubano, Aruba Dolphins, diasabra ultimo a tene un evento den Renaissance Convention Center pa celebra excelencia den natacion, pa rindi honor y duna merito na deportistanan cu a prueba cu hecho, local y mundialmente, di ta merece esaki. Durante e anochi aki tabata tin atendencia di na prome lugar landadornan grandi y chikito, pero tambe di mayornan, famia, miembronan di honor y invitadonan special y di honor y por ultimo tur sponsornan mayor di e ekipo.

A habri anochi cu palabranan di Ezzard Cilié, presidente di Aruba Dolphins cu a toca diferente topico. Durante su discurso el'a splica esnan presente dicon Aruba Dolphins ta trata di excelencia den natacion poniendo enfoke riba di unda Aruba Dolphins a bin, e bista amplio y positivo den direccion di futuro cu Dolphins ta mira natacion cu n'e y e hecho cu ta Aruba Dolphins ta brinda formacion di atletanan mas aleu cu djis den landamento so. El'a menciona cu Davy Bisslik awor ta landando pa ekipo di Zeeland y cu el'a kibra record di Zeeland den 100 fly na competencia na Belgica y cu ta yuda coach landadornan chikito di su ekipo ayanan. Roshendra Vrolijk durante su vakantie na December ultimo como stage cortico pa CIOS a duna instruccion na Dolphins y a organiza un team building 'spel zonder grenzen' na piscina. Tyrine Vrolijk dentro di poco lo ta coriendo stage na Aruba como parti di su estudio na CIOS. Tambe por ripara cu varios (ex-)landador ta dunando instruccion di landamento. Nan ta hiba nan deporte riba un nivel mas aya y ta cuminza asumi responsabilidad. Nan ta wordo forma como futuro lidernan. Aruba Dolphins ta contento cu su atletanan ta incorpora deporte di natacion den nan desaroyo mas aleu. Cilié a menciona cu ta hopi cos mas tin cu ta haci Aruba Dolphins trendsetter cu ta simplemente incomparabel. Tambe el'a expresa su gran aprecio y gratitud pa e team di mayor peculiar y hopi activo riba cual directiva ta conta casi incondicionalmente.

Durante e anochi tabata tin tambe entrega di diferente premio y muestra di honor na varios persona. A entrega na 5 landador un premio pa bon progreso den categoría di Most Promising and Shining Stars. E progreso aki a wordo midi di un forma completamente obhetivo, basa riba meramente resultadonan registra di e atletanan aki. E landadornan aki a demonstra di a progresa grandemente y ta promete di lo bira bon landador si nan sigui haci nan esfuerzo.

Manera semper tambe a duna honor na " Most Valuable swimmer" pa e ekipo tanto femenino como masculino. Aki si ya cu ta trata di atletanan cu mas experiencia y di un nivel mas halto ta tene cuenta cu mas aspecto cu resultado di landamento so. Otro aspectonan di formacion general di e atleta tambe ta conta. E coaching staff a discuti ampliamente na ken otorga e premio special aki. Den categoria femenino e atleta Mijaila Roos a merece e premio aki mientras cu den categoria masculino Elston Yarzagaray. a sa di bay cu e premio.

Honor special y palabra di gratitud pa su trabao y confianza a bay na sra. Maicha Croes, co-fundador di e prome ekipo di natacion na Aruba. Te ainda e veterano den instruccion di landamento ta dedica tempo y esfuerzo na pone base pa formacion di atletanan den natacion.

Honor maximo: Outstanding Excellence in sportsmanship sinembargo a bay pa un atleta multifacetico, multitalentoso y di nivel mundial Sarah-Quita Offringa cu awor ta den un 'league of her own'. E hoben aki ta role model pa Dolphins y pa hubentud. En realidad ta dificil pa rindi'e honor suficiente pa balanza su logronan grandi local e internacionalmente. Sarah-Quita cu su ¿? aña di edad ta poniendo luz positivo briya riba nomber di Aruba riba nivel internacional pa basta tempo caba. No tin palabra ni honor suficiente pa gradici y reconoce esaki. Ta necesario pa tur hende bira conciente di e gran trabao cu e hoben atleta aki ta eherciendo. Mas importante aun ta e forma excelente y incomparabel den cual e ta practica deporte y conduci su mes como gran atleta. Aruba Dolphins ta orguyoso di por tin Sarah den ekipo y di por brind'e training di landamento pa e sigui cu prestacion di nivel mundial den windsurfing.

Manera ta custumber di Aruba Renaissance, un excelente cena a keda presenta despues di cual a sigui reina un ambiente special.

Deportistanan contento, espontaneo y creativo a duna contenido na e resto di anochi. Tabata tin video productions Melony Antersijn & crew, di tanchi Winnie Bisslik su camara secreto. Mijaila y su gang a percura pa un tremendo baile y grandinan no por a keda atras y a deleita muchanan cu un concurso di merengue.

Aruba Dolphins di forma unico y incomparabel lo sigui traha den 2007 pa duna contenido real na "excelencia den natacion". Un palabra di gratitud ta bay na esfuerzo e interes di varios miembronan di prensa pa duna e evento aki poco publicidad.

Pa mas informacion y pics bishita nos website: www.Arubadolphins.com.

"We are what we repeatedly do. EXCELLENCE therefore is not an act but a habit!"













# Swimmer of the year

STA. CRUZ -- Pa yega na scoge e landado pa aña 2006 a tene cuenta cu e siguiente criterianan:
* Disciplina.
* Presencia y puntualidad na training.
* Respet.
* Seriedad.
* Progreso den su desaroyo. Esaki ta ser midi di Januari pa December di aña 2006.
* Resultadonan competitivo riba nivel nacional e internacional. Esaki ta encera e medayanan cu a ser conkista y tambe recordnan Arubano cu a ser kibra.
* En corto: E landado ta un "role model" y ta un digno representante di e ekipo Aruba Dolphins y Aruba.

E landadornan cu e aña aki a logra cumpli debidamente cu esaki ta :
Categoria femenino:
E'la cuminsa landa na un edad hopi jong. Nan ta bisa cu el'a siña landa prome cu el'a siña cana. Su specialidad ta freestyle. E tin mas ruman ta landa cu tambe ta priminti di bira landadonan grandi. Su mama tabata un bon landado di Butterfly. Su omonan tambe tabata tremendo landadonan di Aruba Dolphins. E ta bin di un famia di landado. Na Brasil nan a yama su wela "Tartaruga de Aruba".
Den futuro boso lo bay tende su nomber mas ainda.
Nos ta yama p'adilanti: Mijaila Roos.

Categoria masculino:
E mucha homber aki a cuminza landa cu un edad hopi hoben. E ta un guy poco keto, pero ultimo tempo e'la cuminza saca su huñanan. Su specialidad ta backstroke. E tin diferente record den diferente categoria riba su nomber. E ta forma parti di e Seleccion Nacional y ta representa Aruba den diferente competencianan internacional. E tin dos ruman, un grandi cu no ta landa mas y un chikito cu tambe ta landa. Su tata ta ocupa un di e funcionnan mas alto den officials.
Nos ta jama p'adilanti: Elston Yarzagaray.

Most Promising Rising stars.
Como estimulo y pa nan sigui train ainda mas duro, nos a saca 5 landado cu den e aña 2006 a logra haci e miho adelanto den nan temponan. A compara tur e temponan cu nan a landa den 2006 y a busca e porcentahe mas alto.
E landadonan cu mas a progresa ta:
Dillon Willems
Elly Ponson
Lincemar Croes
Raigal Hoen
Gabriella Arends

Sra. Maicha Croes, co-fundador di Aruba Dolphins, ta ricibi merito special. Maicha Croes, dama bon conoci den mundo di natacion y cu un trayectoria y dedicacion continuo di hopi aña durante anochi di gala di Aruba Dolphins diasabra ultimo a ricibi merito special. Maicha ?? aña pasa hunto cu otro bon conocido den mundo di natacion y miembro di honor di Aruba Dolphins sr. Jan Bastiaanse y cu e incansable pionero y pa hopi heroe di natacion Roly Bisslik a funda Aruba Dolphins.
Maicha a sigui cu su trabao di instruccion den landamento den Ban Progresa, school di instruccion di natacion bon conoci na Aruba.
For di Aruba Dolphins sra. Maicha a ricibi merito special pa su trabao di pionero, e aporte cu te ainda e ta duna na Aruba Dolphins mediante formacion di landadornan y e confianza cu semper el'a deposita den Aruba Dolphins. Ta bon pa mundo di natacion ta conciente cu unda natacion ta awe ta danki na trabaonan cu hopi empeño y vision di pioneronan manera sra. Maicha Croes. Maicha, danki, Aruba Dolphins lo no lubida cu Maicha tabata para na su cuna.

Aruba Dolphins cu honor maximo na Sarah-Quita Offringa.
Premio Maximo: Outstanding Excellence in sportsmanship
Durante e gran anochi di celebracion di Aruba Dolphins honor maximo y hopi special a wordo duna na un hoben atleta di taya mundial den deporte di windsurfing, Sarah-Quita Offringa. Pa basta aña Sarah-Quita a practica deporte di landamento como atleta ehemplar y di nivel hopi halto di Aruba Dolphins. Desde 2002 sinembargo el'a bin ta destaca tambe den competencianan di windsurfing. Den e deporte aki tambe el'a desaroya su talento den un forma excelente. E hoben deportista a sa di traha duro pa basta tempo y como resultado por a yega na nivel mundial.
Su "heroe-card" ta duna bista riba su logronan importante y ta indica tambe e trayectoria di e ultimo añanan. Entre otro na 2002 e tabata Queen of Lac Bay, titulo cu el'a ripiti na 2004. Na Aruba el'a bay cu e titulo di Queen of the Huts 3 biaha. Na 2005, na Lanzarote Spaña, e ta bay cu di 3 lugar den women's freestyle. Na 2006 entre hopi otro titulo, e ta logra den PWA prome lugar den women's freestyle, World sub-champion den women's freestyle y Rookie of the Year 2006. Aruba Dolphins ta hopi orguyoso di por a duna un aporte na formacion di e base di e desaroyo deportivo di e hoben talentoso aki y awor ta honra di por tin e landando ainda den ekipo aunke meta di training awor ta pa presta mundialmente riba un nivel mas aya y ainda desconoci pa hopi localmente.
Sarah-Quita, un atleta di formacion completo y excelente, den un "league of her own" ta role model pa grandi y chikito. Sarah, you're a real world class champion!
Reconocimiento especial: "Award of Outstanding Commitment" a bay pa e famia Postma, den cual tur 4 yiu como atletanan competitivo, e tata ta asisti y yuda cu coaching y e mama ta miembro di e cuerpo di officials pa landamento. Y cu e famia por sirbi como ehempel pa otronan den Aruba Dolphins.

# Grandioso competencia di Volleyball riba Dia di Betico na Iglesia Piedra Plat

STA. CRUZ -- Volleyball ta un deporte cu ta hopi gusta aki y dia 25 y 26 proximo lo bay tin competencia di Volleybal na Piedra Plat. E competencia lo bay ta na banda di Iglesia Piedra Plat drenta net p'ariba di Ex-Baby Store of dilanti di Jon Tai Hardware. E dia ey tambe lo enaugura e cancha cu a wordo expande y e cancha tin tur loke mester tin pa ta competivo. Dia di Betico ta un bon oportunidad pa tur persona cu kier hunga volleyball of djis bin come un dushi platter por bay y disfruta na Piedra Plat. Pa e actividad aki e rumannan Uni di Jaburibari tambe a join pa asina duna un man den e grandioso competencia aki. Rumanan Uni di Jaburibari tin caba alrededor di 3 aña cu ta traha cu e bario den e parti social y spiritual y awor pa e actividad aki tambe tey presente. Durante di e ultimo añanan e comision social di iglesia Piedra Plat a brinda na varios biaha e pueblo tremendo celebracionan manera esun di 18 di Maart unda e pueblo a bin masalmente. Tur persona cu ajega di bishita e actividadnan aki sa cu nan ta organiza bon eventonan unda grandi y chikito ta goza masha hopi mes. Loke semper ta resalta ta cu nan cushina manera ta wordo menciona ta un di e mihornan den loke ta trata sabor y contenido cu prijsnan sumamente familiar. Tur persona cu ta interesa di participa den e competencia mester inscribi prome cu diamars dia 23 di Januari na telefon 567-5204 of 592-3586. Reglanan ta simpel, djis 6 persona riba cancha, mester tin keds y uniform ta opcional y cada team mester tin un nomber y un representante. Tur persona por participa di mucha te cu hende grandi por forma parti di un team.

Tin oportunidad pa 14 team partisipa dus si un perosona ta interesa mester yama pa inscribi lo mas rapido posibel. E competencianan lo cuminza dia 25 pa 6:00pm te cu 11:00pm, tur team mester tey presente pa check nan schedule. Dia 26 di Januari cu ta diabierna e competencianan lo cuminza pa 7:00pm te cu 11:00pm, tur team mester inscribi na tempo pa asina por participa na e grandioso competencia di volleyball aki. Lo tin musica y cushina lo ta bon surti y tambe e evangelista Reymundo Benitez lo hiba un palabra. Reymundo Benitez ta un hoben predicador cu Dios ta usando grandemente den su ministerio y e tambe lo tey presente. KBS ta un grupo di Reggaeton unda tin solamente hobennan cu ta forma parti di e grupo musical aki y nan ta haciendo un feror cu nan hit Soldado. Otro grupo cu lo tey presente ta e grupo di Mimica RESCATE bao di direccion di Gerardo Sousa, cu tambe ta un grupo hopi hoben. RESCATE ya ta participa den hopi eventonan y tambe a viaha varios biaha pa exterior pa duna presentacion. Tur esaki lo pasa durante di e competencia di volleyball aki. Dia di Betico proximo lo bira grandioso y un y tur ta bon bini pa bin participa cu un grupo di volleyball of djis bin saboria un dushi cuminza prepara pa kokinan local cu sabor local. Dia di Betico tin un direccion y esey ta banda di Iglesia Piedra Plat, bini uno y bini tur.

# Leyenda ta topa Futuro

STA. CRUZ -- Diamars atardi riba Tereno di S.V. La Fama na Savaneta a tuma lugar e bautismo di e Uniform di e dos teamnan di Mini Baby & Baby cu ta debutando den e Campeonato actual di LIFIDA den persona di e Legendario Paulus J. "Pupi" Diaz. Prome cu e yegada di Pupi e muchanan a haya un lectura cortico di historia di Pupi, tambe e muchanan por a mira potretnan diferente potret di tur rond mundo unda Pupi a hunga cu stadionan repleto di hende.
Cu hopi emosion y alegria e muchanan a ricibi Pupi, y un pa un cada mucha a introduci nan mes na Pupi., Despues cu e leyenda ta topa e futuro, a sigui ceremonia hopi intimo cu e Dedicacion y Bautismo di e uniform hibando nomber di Pupi riba nan pecho. Un dedicacion cu hopi significado pa S.V. La Fama, unda cu e liga di Mini Baby & Baby semper lo hiba e nomber La Fama Pupi's y mas bunita ta cu esaki a wordo bendiciona pa Pupi mes.

Pa promer biaha den historia di S.V. La Fama ta manda dos ekipo den e liganan di LIFIDA y esaki ta Danki na Sr. Pupi Diaz cu a stimula y Guia Sr. Jurick de Cuba un di tanto hungadornan cu Pupi a yega di coach cu porsierto tambe a yega di hunga den varios seleccion di Aruba, pa cuminza pa prome biaha un liga pa mucha.
Semper Pupi a bisa cu basis ta e parti mas importante pa un futbolista. Pupi ta bay personalmente pa busca e balanan pa asina cuminza cu training cu un grupo chikito.
Cu awor a bira 2 team cu over 30 mucha bao guia di Jurick de Cuba y Geoland Pantophlet otro di Pupi su pupilnan cu bao su guia a bira keeper estelar di seleccion pa hopi añas y sigur un di e mihor keepernan di Aruba
Na e ceremonia a hiba palabra ruman di Pupi Sr. Wim Diaz Ex-hungador y Miembro Honorario di S.V.La Fama, Sr. Buchi "Panama" Wever Ex-presidente di S.V. La Fama y actual Presidente di LIFIDA, Tambe Sr.Buchi Schwengle Ex-Presidente di S.V. La Fama y Miembro Honorario di S.V. La Fama, Rudy Thijsen actual Vice- Presidente di S.V. La Fama, Adrian "Boef" Martillia otro pupil di Pupi, Ex-hungador Estelar y Miembro Honorario S.V. La Fama y Giovanny Croes pupil di Pupi y Ex-Hungador y Rep. S.V. La Fama.
S.V. La Fama kier a gradicinan tur pa ta presente na e dedicacion aki.
Un Danki Special ta bay na Sr. Pupi Diaz y Familia cu a honra nos cu su presencia, Nos muchanan lo carga Pupi su nomber semper cu hopi orguyo riba nan curazon.
Danki Pupi.

# Caicai Baseball School cu recordatorio pa training

STA. CRUZ -- CaiCai Baseball School kier a recorda tur su hungadornan di baselball y softball Little League cu training ta bay cuminza Diamars 23 di Januari 2007 na Don Elias Mansur Ballpark y Little League Ballpark. Horario ta 5'or pa 7'or. Alaves kier a invita tambe tur hoben di Dakota y vecindario y Santa Cruz cu ta interesa pa hunga baseball y softball little league pa ta presente tambe diamars dia 23 di Januari na Don Elias Mansur Ballpark y Little League Balpark.
Team 9-10 aña ta: Aruba Rotary
Team 11-12 aña ta: Tropical
Team 13-14 aña ta: Choq
Team 15-16 aña ta: Pepsi
Por yama e siguiente personanan:
Feliz Thiel na cell: 560-2726
Everick Rincones na: 738-0696
Ernesto Zara na cell: 594-1321
Caicai Williams na cel: 593-9188

## Ta Bende un Lexus

Model: RX-330 4x2
Aña: 2006
Color: shinishi scur (metalic)
Miles: 6100
Prijs: Awg. 105.000,-
Pa mas informacion: Cel. 5930073



21

## Directiva di Aruba Transfer Tour & Taxi CA

Ta busca un operator masculino of femenino:

Cu por domina e idiomanan: Papiamento, Hulandes, Ingles y Spaño.
Mester por traha diferente warda (nos ta habri 24 ora)
**Mester por traha cu computer**
**Mester tin propio transporte**
**Preferibel Arubiano.**

Por pasa solicita dialuna te diabierna entre 1'or y 5'or di atardi, na oficina situa na Pos Abao 41.

20



## Tin Mester

Saint 'A' Contractors NV
Tanki Leendert #241,
Telefon: 5873083
Tin mester di
Helper,Carpinte
Metselaar
Schoonmaakster
Schilder
Por pasa yena aplicacion personalmente na nos oficina.

## Ta Huur

**Acropolis Real Estate, Acropolis Plaza**
Tin localnan pa huur na prome y segundo piso.
Pa mas informacion yama nos na 5873083 of 5930581.

## Ta Bende

Un boto crioyo 24 pia
2 outboard 40 HP

Un boto crioyo 28 pia nobo
Motor Perkins 85HP
Tel: 5931816 of 744311

## Bo dak ta lek ?

Yama 5607973. Tambe no ta haci trabao di coriente, verf, metsla, kap mata, corta mata, plumbing, pega plafond, haci cura limpi. Puro Arubiano.

20

## Ta Bende

1 Jeep Daihatsu Terios
1998
4x4 Standart
Tel: 5601505

21

## Ta Busca

Mi ta buscando trabao como Secretaria of equivalente.
Preferibel parti mainta.
Cel:7476091

## Tin Mester

**Dancor Consultants & Manpower**
Tin mester di:
Scaffold Builder
Pipefitters
Insolator
Fabricator
Welderdo
Helpers
Pa informacion por favor yama: cel: 5696474 of 7478114
Of por manda un e-mail na dancorconsultants@yahoo.com

## Ta Huur

For Rent Ta Huur
Cas nobo na Tanki Leendert
Bario Trankil
3 kamber, 2 baño
Prijs: Afls. 1600,-
Yama: 7408178 of 5609549




| Curacao | Diario | Lotto Cat. | Big 4 | Zodiac |
|---|---|---|---|---|
| 1. 8008 | 1. 4419 | 1. 4394 | 2974 | 6792 |
| 2. 0286 | 2. 4779 | 2. 8876 | Super 4 | Signo: |
| 3. 6877 | 3. 5692 | 3. 4883 | 1656 | Geminis |

**Ganadornan di Lotto**

**Lotto Florida**
0-50.500,00
10-100,00
181-8,00

| Sto. Domingo | | | |
|---|---|---|---|

| Lotto Di Dia | | | | | | Ganador |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | 06 | 08 | 09 | 12 | 25 | |

| Lotto | | | | | | Letter | Number | Ganador |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|

## Ta Huur

Dos kamber estilo apartment cu sala y cushina den centro di Santa Cruz
Bon pa dos pareha
Yama cel; 5936792 of telefon 5856569.
Prijs ta discutibel.

## Ta Bende

Bunita Big Bones Pitbull Puppies
(7 siman)
Tel: 5852920 / 7457345

## Quality Sand & Stone

**Ta bende Santo, Piedra, Graniet y mucho mas!**
**Habri di dialuna pa diasabra merdia**
**Calidad ta importante, Calidad ta conta!**
**Pidi AWE y haye AYERA.**
**Sta. Cruz 111-A Telefon: 5858448**

## Ta Bende

1 Clutch Plate Kit
nobo den su caha
pa Pick-up S-10
aña 2002 – 2:2 LT. 4 cyl.pa mas info:
592-1459

## Ta Bende

SWAROVSKI
Aureole Borale
# 20 y # 30.
Tambe 2 bodypiece
Yama na 7303327
of 582-3872

## Oportunidad pa trabao

The Golden Scissors Beauty Salon ta busca un Estilista profesional.
Tambe tin oportunidad pa bira partner si ta capacita den e ramo y si ta interesa pa cumpra, tambe ta posibel.
Pa informacion yama tel: 5839877

## Ta Busca

Companía ISA International
Ta busca cu urgencia Security Guard pa drenta den servicio inmediato.
Por bel na telefoon 588-7474 na L.G. Smith Boulevard.
Salario atractivo y bon beneficio!

Pa Chica Pos
Habri Tuberia y W.C.

TOM'S

10% descuento
Afl. 7,- pa m3
Tel 582-9238 /567-1212

## For Sale

Full DJ Equipments & Lightings. Price only Afl. 3500,- for everything! Call: 5927225

## Quality Sand & Stone

**Pa traha un Bon Cas bo mester di:**

**1. Bon cement**
**2. Bon blokki**
**3. Bon Santo pero no cu tera sushi y ni santo bruha cu graniet.**

**Pa BON santo ta na Quality Sand & Stones bo mester ta.**

**Pidi awe y haya ayera.**

**Tel: 585-8448**

## Ta Bende

**Ta bende "Cas Nobo"**
Na Primavera 202 m²
tereno erfpacht
3 camber, 2 baño, cushina, patio, meidenkamer, washok 52 m².
Prijs Afl. 375.000,-. Tel 587-5544

## Ta Huur

Bo ta buscando un lugar pa negoshi?
Den Centro di ciudad y bon situa, bon pa oficina, aseguro,
Negoshi di paña, snack, e ta vale la pena y bon prijs.
Yama Cel: 5941402

## Ta Bende

Un tereno eigendom di 6410m² na Santa Lucia (Santa Cruz)
Pa mas informacion yama 5927558

## Ta Bende

Pitbull puppy's full breed
Cu vacuna y ontwormdt
Pa Afls. 700,-
Pa mas informacion yama: 7465368

JANUARI 18-19-20

## Ta Bende

Tereno/Savaneta
900 m²
Pa informacion yama: 5930052

20

## Ta Huur

Entrante dia 1 di Februari, 2007, un cas na Macuarima.
Pa informacion yama cel: 9659214.

20

## Ta Bende

Terneo eigendom na Savaneta.
Grandura:
600 m² @ Afl.75,- p/m²
980 m² @ Afl.65,- p/m²
Informacion cel: 592-1459

## Relagante

Estresado – cansado?
Necesitas un Masaje Relajante?
Velas – Aromaterapia
Haz trabajado muy duro?
Te lo mereces
Llama 9624585 – 5929978 – 7475304

Bo tin stress – cansa?
Bo tin mester di un Masage Relahante?
Bela – Aromaterapia
Bo a traha hopi duro?
Bo merece
Yama: 9624585 – 5929978 - 7475304

## Ta Bende

Un distributor set ass y cu su shaft, cap, waya, rotor, p-cup, coil, model ext. di un Chevrolet Blazer 4.3 liter, 6 cilinder. Pa Afls. 350,-.
Un aquarium 31x61x41 cm cu su acesorionan.
Mesa di hero, pomp, filter, hose, 2 pisca, motor, ect. As is Afls. 200,-
Pa informacion yama 9638182

## Ta Huur

Professional Real Estate
Savaneta 316 – Cel: 593-1403

FOR RENT / TA HUUR

Un Edificio Comercial situa riba highway
Oranjestad – San Nicolas cu amplio espacio pa parkeer y adecua pa tur clase di negoshi.
Tambe adecua pa Oficina/ Praktijk.
Tamaño di edif: 227m²

# Post Aruba N.V. a entrega e premionan di su Competencia di Pintamento

STA. CRUZ -- Den un ambiente yen di alegria y excitacion di parti di participantenan y personal di Post Aruba N.V. ayera 19 di Januari e premionan di e Competencia di Pintamento a wordo entrega.
E ultimo dia pa trece e dibuho pinta tabata dia 12 di Januari y durante e siman cu a pasa e dificil tarea di scoge for di hopi dibuho di tur e muchanan cu a participa a tuma lugar.
Pero lamentablemente di tur e Aventuranan di Pakitin, solamente tres ganador por wordo scogi: E di tres lugar a bay pa Oswaldt Ferrin Solarte di 10 aña cu a gana un cadeaubon di Afl. 200 di Antraco Aruba Group, pa di dos lugar Zibar Denkers di 9 aña a gana un Xbox 360 Video Game y ganador di e prome lugar a bira Naomi Gomez di 8 aña cu a gana un Computer.
Otro aña Pakitin lo bin cu hopi mas aventura pa comparti cu tur e muchanan di Aruba, pa asina logra cu mayornan y mucha traha hunto pa un mismo obhetivo atrobe. Pasobra pa Post Aruba N.V. pueblo di Aruba ta su prioridad.









# Mas di Señora Carnaval





















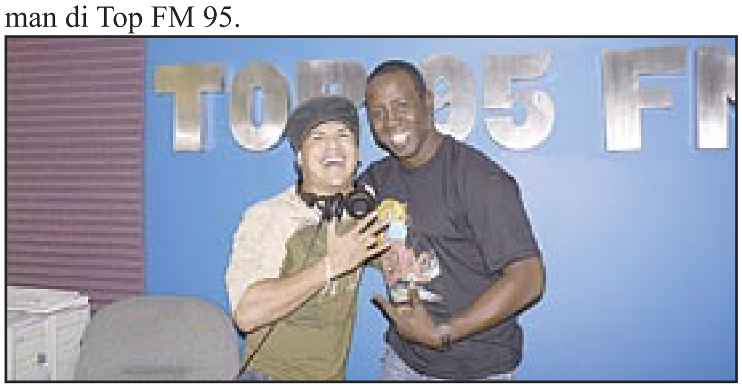

# SOLO SOLO CU CARNAVAL

## Claudius Phillips a los su cancion nobo den programa di Jerino na Top FM 95





Ayera, durante su programa di tur atardi, Jerinno “Bass” Ridderstap, e talentoso musico “Mighty Talent”, a.k.a. Claudius Phillips a presenta su cancion nobo pa e temporada aki, manera Claudius so por. E cancion aki tin un ritmo sumamente cayente, dunando un toke unico pa loke ta trata e programanan di Carnaval. Riba e fotonan adhunto por mira entrega CD na Bass. Un palabra di felicitacion y danki ta bay na sr. Phillips, kende un biaha mas a pone confianza den man di Top FM 95.



## Parada di Blaas

SAC ta informa e pueblo Carnavalesco tocante Parada di Blaas 2007.

Diadomingo 21 di Januari 2007 e muchanan di Arubalo tin nan parada di blaas na San Nicolas. Esaki lo cuminsa pa 2:00pm y ta tuma e ruta di parada di mucha di San Nicolas.

SAC ta spera cu e publico Carnavalesco por asisti na e parada di blaas aki pa asina duna un estimulo na e mucha y hobennan participante.

Un yamada ta bay na e pueblo general cu ta bay na e parada di blaas pa nan tene bon cuenta cu muchanan, comportacion, bebemento di alcohol y pa nos no lubida riba nos medio ambiente cual ta sigur e sushedad cu ta keda atras.

Pues SAC ta spera cu tur e mironesnan comportanan mes nechi y corecto. Si bo ta bay sali for di cas cu intencion malo, di awor caba nos ta pidi bo pensa esaki dos biaha y nos ta recomenda pa bo keda bo cas e ora.

Mayor y lidernan di grupo ta wordo pidi pa tene bo cuenta cu e muchanan chikito pa cu proteccion pa e solo y tambe cu nan ta bebe suficiente likido. Nos no por laga afo tambe pa cu e seguridad ora cunan ta baila cerca di e truk di musica pa asina evita acidente y corda cuida e oidonan.

Pa esnan cu ta bay waak e parada di blaas cu cuminda y bebida nos ta hasi un yamada di parti di SAC pa ban nos tur tene cuenta cu nos medio ambiente. Si bo tin sushi sea asina bon di depositanan den un bari of saco di sushi. Mas mihor lo ta pa bo bay cu nan bek cas y eynan tiranan den bo bari di sushi na cas. Ban nos tur ta mas conciente y demostra con bon educa nos Arubianonan ta. Ban demostra cu nos ta conciente pasobra nos ta stima nos medio ambiente

## Aruba ta cla pa Tumba Contest 2007

SAC ta informa e pueblo Carnavalesco riba tocante Tumba Contest 2007.

Diasabra dia 20 di Januari 2007 pa 7or di anochi Aruba por cuminza sinti e tononan musical cu ta indica cu e Tumba Conster ta bay cuminza. Pues waak pa bo tey for di tempran ya cu pa exactamente 8or di anochi lo cuminza resona e prome Tumba pa loke ta trata e Tumba Contest 2007.

Un sugerencia ta bay pa cumpra bo ticket di entrada na tempo pa asina bo no tin cu keda para den un rij. Asina bo no ta perde tempo y tambe bo ta perde e presentacionnan di nos magestral Tumberonan.

Ticketnan di entrada ta na benta na oficina di SAC y tambe na Mandingo Snack na valor di Awg. 25,- general y e entrada aki ta inclui 1 free drink na e Bar Tumbero.

Un recordatorio ta bay na tur esnan cu ta bay Tumba pa nan tene bon na cuenta cu no tin “RE-ENTRANCE”. Una bez cu bo sali for di e facilidad durante e show y bo kier drenta bek bo tin cu paga un entrada di nobo.

Pa esnan cu kier sinta nan lo por bin cu nan stoel ya cu den Aruba Entertainment Center no ta bay tin stoel ni tribuna disponibel pa sinta.

Ta prohibi extrictamente pa drenta den e facilidad cu bebida of cu jug. Lo ta bay tin control na porta y tur hende mester tene na cuenta cu bo por wordo puntra pa nan por controla bo persona enconexion cu regla di seguridad.

### Ultimo dia pa inscribi pa Eleccion di Reina Infantil

SAC ta informa e pueblo Carnavalesco riba tocante eleccion di Reina Infantil 2007.

Diasabra dia 20 di Januari 2007 pa 11or di mainta lo cera inscripcion pa eleccion di Reina Infantil 2007 di Aruba. Pues si tin muchanan ainda cu no a inscribi of ainda tin e gana pa participa na dicho eleccion nan ta ser pidi pa haci nan inscripcion nan tempo.

Riba e mesun dia aki lo tira lot pa sa e numbernan di cada candidata pa e eleccion di Aruba su Reina Infantil 2007:

Dia : diabierna 26 di Januari 2007

Lugar : Aruba Entertainment Center

## Eagle International Tennis Club cu un Jump In

Eagle International Tennis Club ta organiza un Jump In pa tur su alumno / tennistanan y Aruba en general diasabra 20 di Januari di 6 - 9 p.m. Tambe nos reinanan di Eagle Tennis Club lo wordo corona.

Nos ta invita tur nos tennistanan y nos dushi pueblo carnavalesco pa e Jump-In & Coronation Party.

Pa mas informashon yama 561 40 64 of 5822782

# SOLO SOLO CU CARNAVAL

## Pa prome biaha Carnival Group Champagne ta bay cu tres reina Entertainment Center

Celebrando 10 aniversario Grupo Champagne a aña aki pa prome biaha lo bay Entertainment Center cu Reina Infantil, Hubenil y Grandi. Lienchi & Jos ta desea tur tres hopi exito.

Reina Infantil ta den persona di Edmee Arends un princesita di apenas 7 aña cu ta bayendo Sint Anna School na Noord. Edmee ta gusta pinta, baila y haci ballet. Edmee manera hopi otro mucha a haya su prome experiencia cu eleccion di Reina di Carnaval na Lilly Peuterschool. E team cu ta yudando Edmee pa cu Eleccion di Reina Infantil ta: Clyde & George cu ta encarga cu su maquiyahe y costume, bisti ta den man di e costurero Venezolano Jesus, e show ta den man di Janine Bergen, Sharlene Huntington y Aileen Arends, su speach a wordo traha dor di Mirugia y apoyo ta di Champagne. Edmee lo presenta e tema "Chanita di Buchi Juan" cu ta un di nos canticanan favorito di mucha.



Reina Hubenil ta den persona di Jonally Wever mihor conoci como Loli un princes di 15 aña cu ta bayendo EPI Hato. Loli a haya su prome experiencia cu eleccion di Reina di Carnaval na aña 1998 dia cu el'a compete pa Reina Infantil. E team cu ta yudando Loli pa cu Eleccion di Reina Hubenil ta: Elizabeth Bikker cu ta encarga cu su maquiyahe, costume ta den man di Randy y John John, su bisti ta den man di e costurero Colombiano Jaime Arrango, e show ta den man di Janine Bergen y Aileen Arends, su speach a wordo traha door di Mirugia y apoyo ta di Champagne. Edmee lo presenta e tema "Indonesia" cu ta e tema di Grupo Champagne pa parada grandi.

Reina Grandi ta den persona di Paola Adames. Paola tin 21 aña y ta bayendo EPI Horeca. Esaki ta Paola su prome experiencia cu eleccion di Reina y lele e ta un dream come true. E team cu ta yudando Paola pa cu Eleccion di Reina Grandi ta: Martin di Beauty Team cu ta encarga cu su maquiyahe, costume ta den man di Ryan Maduro, su bisti ta den man di e conocida costurera na Aruba Verena, su diseño ta di hendrick Croes, e show ta den man di Ivana Werleman y su speach a wordo traha dor di Hendrick Croes y apoyo ta di Champagne Group. Paola lo presenta e tema "Indonesia" cu ta e tema di Grupo Champagne pa parada grandi





## No tin nada mas dushi cu Carnaval di Aruba



Asina Marcia Stamper ta comenta for di Madre Patria Hulanda. E fiesta mas grandi di pueblo di Aruba, na unda tur carnavalista ta prepara nan creacion y nan fantasianan.

Pa entretene chikito y grandinan den parada y espectativanan cu ta atende tur actividadnan.Den un periodo di casi dos luna.

Mescosgranpartidicarnavalistanan rond mundo ta celebre den tur continente, un mas grandi cu otro manteniëdo nan tradicion carnavalesco y nan custumbernan. Un carnaval bon prepara y bon organisa semper ta keda sobre sali , ni kiko cu pasa.Durante Marcia su homenage di despedida den Commandeurs Café na Savaneta dia 27 September 2006. Marcia a priminti Don Milo Croes tata di Aruba su Carnaval cu e lo percura pa entrega Don Milo su potret di carnaval 50 na un persona special. Y asina Marcia a cumpli durante e DIES NATALIES. Tabata un momento di emocion na momento cu Marcia a yama Ex-President di Parlamento di Slovenias Sr. Branco Brumen p'adilanti. Pasobra semper Sr. Branco Brumen ta admira Don Milo y semper e ta puntra pa Don Milo. Cu lagrima den su wowo, el'a acepta e pintura y el'a priminti Marcia cu e lo haya e mihor lugar den su oficina. Y despues di un rato e gobernador actual di Pituj a manda yama Marcia na su mesa, na unda Señor Branco den nombер di gobernador a bisa Marcia como un muestra di aprecio Don Milo Croes lo bay ricibi un invitacion hunto cu un miëmbro di famia. Pa ta presente den luna di Oktober na e ciudad di Pituj, Slovenia pa e di 27 DIES NATALIES, y pa Elf van de Elf Marcia a ricibi invitacion door Tonny Jansen voorzitter di Boemelburcht na Zevenaar. Y eynan un biaha mas Marcia a bay representa Aruba, na unda el'a introduci su sobrina Sue-Rene Stamper yiu di Aquilles Stamper.

Despues cu tur hende a conoce e Prins y su ayudante pa carnaval 2007.or mira un pareha cu compaña Marcia cu e bandera di Aruba, durante cu el'a haci su presentacion, Marcia a balia riba ritmo di Robert y su Solo Banda Show.

Marcia ta gusta promove diferente agrupacion di Aruba.

Marcia ta gradici Izaì Labadi pa su bunita sherp, y ta gradici su sponsornan na Aruba cu hopi cariño.Hopi saludos na pueblo di Aruba y un felis Carnaval nr. 53 na tur carnavalistanan.

YASSOU – YASSOU – YASSOUTe aworo



# Farandula Ardiente

Por: La Gorda Bella

# El baile de la tijera



El Mezclador promueve El baile de la tijera, con el que lleva su música por todos los pueblos del país y al extranjero.

Rubén del Río, "El Mezclador", el mismo de "Ahí va loca", se encuentra en el país de gira promocional de su nueva producción musical, titulada "El baile de la tijera", con la que viene, según sus palabras a "acabar con los greñuses".

El disco compacto, que contiene diez temas con letras, música y arreglos de El Mezclador", fue presentado en Madrid, España, donde, a juicio de su autor, "tuvo una gran acogida". Además del sencillo que dá nombre a la producción, ésta contiene los temas "Oscuridad de la noche", "Pura fantasía", "Qué lindo diamante", "Del cielo cayó una rosa", "El sol sale para todos", "Mis mejores momentos" y "Llora hermano mío", entre otros.

La gira promocional del artista incluye presentaciones en las provincias de San Pedro de Macorís, La Romana, Higüey, La Vega Santiago, Puerto Plata, Barahona y San Juan de la Maguana. A nivel internacional, el nuevo disco de El Mezclador será promocionado a partir del mes de marzo, en varios lugares de Europa y Estados Unidos.

"El baile de la tijera" es la cuarta producción discográfica de Rubén del Río, a la que le precedieron "Pan con mantequilla", "La Loca" y "Papi Shampoo".

# Aruba Tourism Authority a duna dos presentacion na IPA (Instituto Pedagogico Arubano) pa e studiantenan di IK (Informatiekunde)

*E studiante a wordo certifica como "Aruba Certified Expert (ACE)*

STA. CRUZ -- E studiantenan di IPA, seccion IK (Informatiekunde) a ricibi den luna di November di aña pasa e promer parti di un dos diferente presentacion cu a wordo prepara y presenta pa ATA. E tema di e prome presentacion tabata trata di entre otro e funcion di ATA y un splicacion di con cada departamento di ATA ta funciona. Tambe a haya informacion con e oficinanan den exterior ta funciona. Den e presentacion a duna un splicacion amplio di e Mercado di Turismo pa Aruba y con Aruba ta wordo Mercadea y promociona den exterior. Tambe a mustra e cifranan estadistico cu ATA mes ta procesa. E studiante a haya un bista completo con Aruba ta wordo posiciona den e Mercado di Turismo. E siman aki e studiantenan a haya e dos parti di e presentacion cu ta cubri e curso di ACE (Aruba Certified Expert). E curso di ACE ta cubri e conocimento di e producto Aruba.

E ta e mesun curso cu ta wordo presenta na e agente di viahe den exterior y tambe esnan cu ta bishita Aruba riba un "Fam Trip". Tur e studiantenan di IPA a pasa e curso cu exito, y a ricibi nan certificado di ACE. ATA ta gradici e docente di IK (informatiekunde) Drs. Jose Fernandes Perna y directiva di IPA pa duna ATA e oportunidad pa presenta e dos presentacion di Turismo. Riba e foto nos por aprecia Drs. Jose Fernandes Perna, Sr. Castro Perez di ATA y e studiante di IK (informatiekunde).



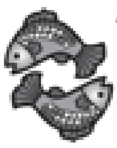
# Horoscope

## SOLO DI PUEBLO DI DIA



**Aquario:** 20Jan.-21Feb.

Interaccionnan social ta un fuente di intensidad inevitabel awe. A pesar cu bo ta para pa gana hopi di conversacionnan cu amigonan, tin un prijs severo pa paga. Bo por ta rekeri na pone un banda un parti importante di bo mes hustamente pa bo ta parti di e grupo. Sea cauteloso pa no tene na mes na cualkier molester. Ta keda na bo pa laga bay di cualkier obstaculo entre abo y felicidad.



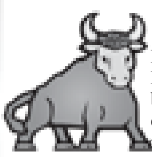
**Piscis:** 21Feb.-20Maart.

Un power play por lantabo den un drama volatil awe, y si bo tene cuidao, bo por sali bon afor. E por tin un tiki triki, a pesar, si tan pronto cu bo actua cu motivacionnan egoista, bo por perde. Sin embargo, si bo por mantene salud di bo famia, of hasta di henter e comunidad, como bo prioridad principal, e ora ey bo ta capaz di move cero den bo caminda cu gran éxito.



**Aries:** 21Maart.-19April.

Bo planeta regente, Marte, e guerero, ta alinea awe cu Pluto, treciendo na cla rabianan scondi previamente por mustra di bon for di nada. Sin embargo, ta Sali na cla for di profundidad di bo propio mente subconciente; e ta dibo y bo tin cu podere. Tacticanan pa evita no lo traha. Bo tin mester di haya un manera pa expresa bo dolor, pa asina e no converti den resentimento.



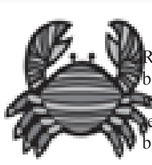
**Tauro:** 20April.-20Mei.

Bo por slip y bisa algo cu por hurt un amigo, hasta si bo intencion ta bon. Bon intencion no ta suficiente pa bo pasa atraves di e interseccion aki. Lo bo tin cu alcanza den bo curazon y haya un manera pa expresa bo amor, sin embargo, e ta dera profundo. Vigila bo tendencia pa ta cabezura, ya cu e lo no yuda cu nada. Bo tin cu mustra curashi y amplia bo perspectiva, hasta si bo kere cu ya bo sa e berdad.



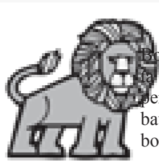
**Geminis:** 21Mei.-20Juni.

Hasta si bo purba di pone un banda e situacion, un amigo of partner por presentabo cu un problema emocional sin solucion awe. Ta irrelevante cu e hechonan lo bay bek te ora bo enfrenta e musica. Corda cu bo ta sintiendo mihor den algun dia, pero awor bo tin cu lora cu e olanan di emocion cu ta bin aden. No hala atrás, ya cu bo por siña hopi di bo mes for di otro na e momentonan aki.



**Cancer:** 22Juni.-22Juli.

Relacionnan por ta e fuente di dolor awor, sin embargo si bo por habri bo curazon den e presencia di dolor potencial, e ora ey lo bo gana un recompensa di intimidad. Esaki no ta un proceso facil, ya cu bo tendencianan ta pa proteha bo sentimentonan sensitivo di ta herida. Mustra bo vulnerabilidad sin culpa otro, por ta emanera pa recupera awe.



**Leo:** 23Juli.-22Aug.

Bo energia ta asina halto awor cu e por ta problemático, asina ta, bo mester ta extra cauteloso. Otronan no por tin e suerte di para pa bo atake violento, permitiendo bo pa pasa riba nan. Bo ta destina pa ta victorioso den un bataya di lucha duro, pero bo por ta un perdedor di largo tempo, esey ta si bo honra loke otronan ta sinti tambe.



**Virgo:** 23Aug.-22Sept.

Bo ta riba un caminda di emocionnan bruto, ya cu bo ta sinti pasion den un momento y despues e desenlace otro ora. E sentimento extremo aki por ta basta fastioso, asina ta importante pa bo haya suficiente perspectiva riba loke ta pasa, pa bo no cay for di e rand di e cliff. Purba keda mey mey di e caminda, ya cu esey ta caminda bo por responde mihor na e cambionan cu lo bin.



**Libra:** 23Sept.-23Oct.

Lo bo por ta enfrentando un lucha di poder severo den bo ambiente inmediato cu lo envolve coleganan of miembronan di famia. E por mustra inofensivo na prome instante, pero na momento cu bo realiza kico ta pasando, un persona ya lo a haci su movida. na contrario manera e ta mustra, renuncia na e control lo beneficiabo in the long run. No tuma cualkier bataya cu bon por gana.



**Scorpio:** 24Oct.-21Nov.

Bo dos planetanan regente, Pluto y Marte, por ta basta capaz di bringa ora cu nan tin cu haci esaki. Awe, e dos planetanan aki to bin hunto pa mustrabo loke intensidad significa, a pesar cu bon no ta un straño na sentimentonan fuerte. Di otro banda, esaki por cende bo luz di amor, pero den otro banda, esaki por bira peligrosamente friu. Riba tur cos, usa bo poder di voluntad enfoca pa mantenebo di cay den un abismo emocional.



**Sagitario:** 22Nov.-21Dec.

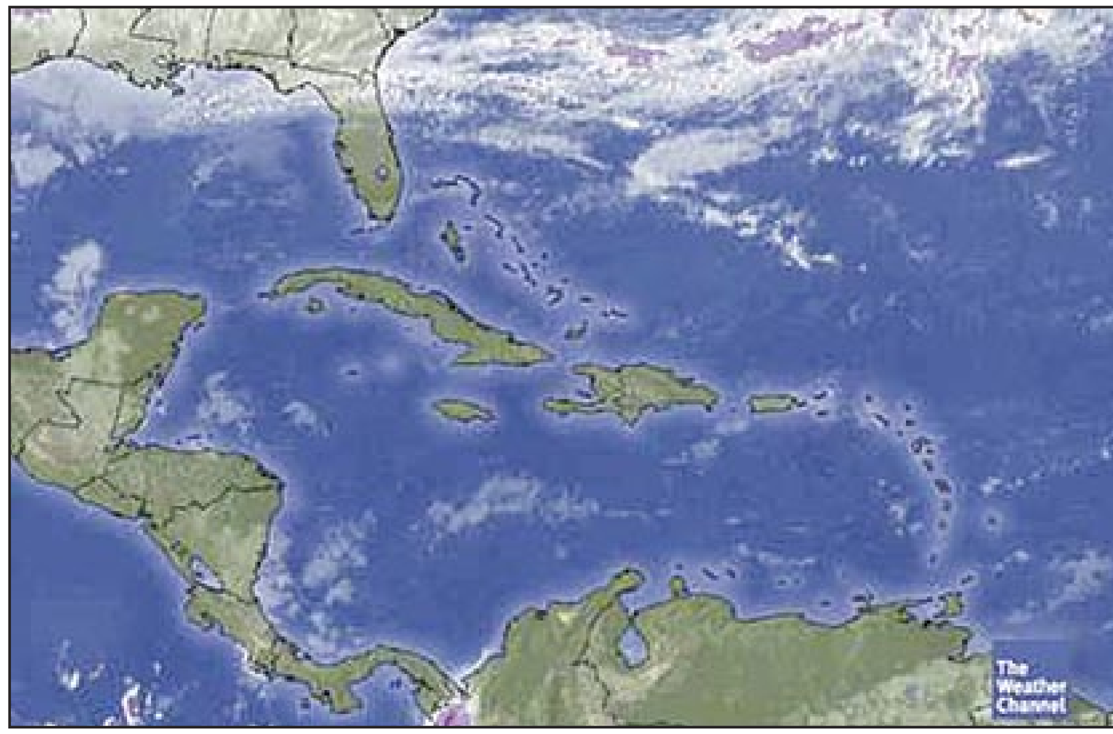
E alineacion di Marte y e inpordonabel Pluto den bo signo ta recordabo cu no ta tur pensamento ta lihe y optimista. Alcanza den bo dimensionnan scur y misterioso pa descubri e magia. Hasta si bo tin miedo di loke bo no ta compronde, corda cu lo desconoci ta transforma den un aliado importante mientras cu bo conciencia crece.



**Capricornio:** 22Dec.-19Jan.

Bo ta mustrando bo heridanan di bataya awor cu gran orguyo, ya cu bo kier pa tur hende sa loke bo a endura pa sobrevivi y a crece cu forza. Pero otronan no ta interesa pa mira bo heridanan emocional bieu – cu nan razon. Sigui dilanti y bisa loke bo tin mester den e orden pa clarea e aire, pero waak pa bo ta cla pa sigui. Lo bo ta mas contento si bo por keda den e momento presente, na lugar di mendiga den bo pasado.

## SOLO Di Pueblo — Loke Tempo ta Mustra




STA. CRUZ -- Tempo: Cielo ta leve te parcialmente nubla y principalmente durante di awe mainta tempran tin chens pa algo di awacero local.

Biento: Swak te modera for di direccion generalmente oost; forza 2 te 4 (7 te 30 km/ora, 4 te 16 nudo). Den dia, posiblemente basta fuerte den rafaga; forza 5 (31 te 39 km/ ora, 17 te 21 nudo).

Situacion general: No ta anticipa mucho cambio den e condicion di tempo actual. Apesar di esaki, na cierto momento awacero significante lo por cay riba parti di e islanan.

Condicion di lama: Altura di olanan lo ta por lo general entre di 0.5 y 1.5 meter ( 2 te 6 pia).

## Pizza blanco cu tomati, siboyo y knoflook



Ingrediente
Pa e manza di pizza
¾ cup di awa cayente
1 cuchara di lechi
4 cuchara chikito di yeast seco activo
2 cup di hariña
½ cuchara chikito di azeta di olijfi, plus extra.

Pa e topping:
2 cuchara grandi di azeta di olijfi
4 tenchi di knoflook corta chikito
1 cup di tomati fresco corta na dao, of usa tomati den bleki
4 ons di keshi mozzarella raspa
1 siboyo chikito geel, geslice den renchinan fini
1 cuchara chikito di oregano seco
Salo na gusto
Pepper

Preparacion
Pa e manza di pizza:
Mescla e awa, lechi y e yeast hunto den un comchi grandi y dreynan cu un cuchara di palo. Agrega e hariña, salo y azeta di olijfi. Mesclanan hunto cu un cuchara di palo te ora cu e manza ta demasiado diki y keda manera pega. Pone un tiki hariña riba un superficie pa traha riba dje y pone e manza riba e hariña. Moketea e panza door di ranca e manza for di banda y doble mey mey. Keda manze te ora cu e manza bira un bala moli. Si e pega na e mesa of na bo mannan, agrega un tiki mas hariña. Hunta un comchi limpi cu e azeta di olijfi y pone e manza den dje. Cubri e comchi cu un serbete y pone den un lugar cayente. Laga e manza rijs pa mas of menos 1 ora y mey of te ora e volumen di dje bira dobel. Moketea e manza gerijs cu bo mokete. Bira e manza, forme den un bala atrobe, cubrie y lage rijs pa un otro ora., Keinta e forno na 450o grado. Plat e manza cu un rol di manza  of usa bo mannan pa plat e manza den un circulo di mas of menos 12 pa 14 inch den diameter y ¼ inch diki. Pone e manza den un forma hunta cu azeta.

Pa e topping:
Sprinkle e knoflook y strooi e azeta di olijfi riba e manza, despues pone tomatinan riba dje. Pone e keshi mozzarela, lagando e rand di e pizza liber. Pone e siboyo riba e keshi. Horne te ora cu e bira bruin y bros, mas of menos 15 minuut. Sasona cu salo y pepper. Corta e pizza den 8 slice.

# Y Hesus a keda keto

Mi tabata kier a bisabo, Señor…. Tur loke mi a haya den Bo. Mirando Bo bandona, yorando p'ami kizas; mi tabata kier a bisa tur cu ainda bo ta wardando y cu un Dios cu ta yorando no ta rechaza ningun hende.

Esnan cu ta sufri den bida e dolornan ey sin nomber, bin, mira e Homber cu sa loke ta yora, e lo mira boso compasivo y lo lubida su dolornan aunke cu ta hopi mas mayor pa por consola.

Esnan cu nunca a triunfa, esnan cu semper a sinti soledad y olvido y friu di curazon, mira un homber cu sa di abandono, di amargura, di olvido di criatura, di dolor, di incomprension.

Bosonan, e pecadornan, cu a desprecia, cu a para, mira e Homber aki cu ta Dios. No tene miedo pa e no ricibi boso, cu e amor na su rumannan a mara su pia y mannan y no por huy di boso.

Y loke tabata di boso y despues a laga boso, mir'e akinan, asina keto, pasobra ya e no kier papia, mira na esun cu ya no ta mira boso, pasobra tanto el'a mira boso cu su wowonan a keda cega, di miraboso y yora.

Mira loke ta di boso, mir'e pa imite y mire pa stime.

Pues no tin un amor mas fiel; no kita nunca boso wowo di e Maestro Divino aki, pasobra no tin otro caminda, pa cana cune.

Y despues abo, alma scogi, alma mil biaha dichoso, pasobra bo a haya bunita e Faz di bo Cristo, asina ta gradici e salivanan cu su cara a ricibi y e sanger cu a core pa ta bunita p'abo y en fin, mira Nos Tata Eterno, mira asina Bo Cristo y despues di a mire, mira cu compasion. Solamente p'e nos ta digno di warda algun consuelo, di halza wowonan na Cielo y di alcanza perdon.



# Grandioso Festival di Tambora Dia di Betico

STA. CRUZ -- Pa celebra dia di Betico lo bay tin un candeloso Festival di Tambora na Hoffie Sero Janchi riba dia di Betico. E Festival cu lo cuminza pa 3'or di atardi y lo ser dedica na sr. Mario de Cuba mihor conoci como Mai. E intencion tabata pa dedica e Festival na e gran tamborero sr. Zogo Orman, pero pa motibo di salud, sr. Orman lo no ta na Aruba, lo dedica esaki na sr. Mai de Cuba.

Mai a toca cu diferente conhunto aki na Aruba y tambe na Hulanda. Pa e atardi aki esnan cu kier participa lo ser compaña pa Tico y Sus Estrellas. Un y tur ta bon bini pa apoya nos cultura y entrada lo ta completamente gratis.

No lubida dia di Betico lo ta un dia liber y nos lo celebra esaki na grandi na Hoffie Sero Janchi. Entre esnan cu lo bin demonstra con ta bati un tambora nos lo haya entre otro: Henry Kock, Tico Oduber, Roberto Orman, Banchi Koolman, Pampi Suarez, Feli de Cuba, Mucu de Cuba etc. E atardi aki ta priminti di bira un atardi fenomenal, caminda cada tocador lo kier mustra con bon e ta pone e tambora zona.

# Hallan joven salvaje en Camboya

Una joven camboyana que desapareció a los ocho años de edad fue hallada después de haber vivido en estado salvaje en la selva durante 19 años, informaron fuentes policiales. Se cree que se trata de Rochom P'ngieng, quien desapareció mientras cuidaba búfalos en las inmediaciones de la jungla, en la remota provincia de Rattanakiri.

La mujer, que en la actualidad tiene 27 años, fue identificada por su padre gracias a una cicatriz en el cuerpo, pero dijeron que estaban dispuestos a someterse a un examen de ADN para mostrar que son sus progenitores.

Según Guy De Launey, corresponsal de la BBC en Phnom Penh, capital de Camboya, existe la posibilidad de que la joven tenga otra identidad.

Es bastante común que los integrantes de las tribus de las montañas vietnamitas crucen a Camboya a través de la jungla, señala De Launey.

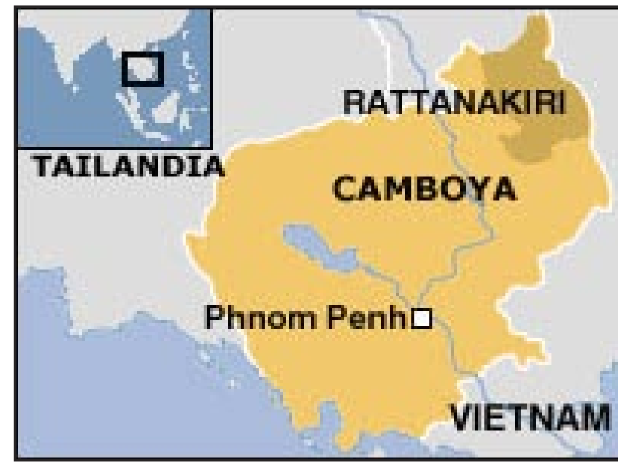
Muchos buscan asilo por las persecuciones religiosas y tratan de evitar el contacto con las autoridades, agrega.

Idioma ininteligible

La policía local describió a la mujer como "mitad humana, mitad animal" y aseguró que ésta no podía hablar ningún idioma inteligible.

Su situación salió a la luz cuando un lugareño notó






que alguien había robado parte de su comida. El subdirector de la policía local, Chea Bunthoeun, le dijo a la agencia de noticias Associated Press que: "él descubrió un ser humano desnudo, que parecía una persona de la selva, tratando de robar su arroz".

Con la ayuda de sus amigos, el lugareño logró atrapar a la mujer.

Cuando la vi estaba desnuda y caminaba inclinada hacia adelante como un mono... Estaba en los puros huesos

Sal Lou, policía local y presunto padre de la joven

Sal Lou, un policía local, dijo que la mujer era su hija, a la que pudo reconocer por una marca en su brazo derecho.

"Cuando la vi estaba desnuda y caminaba inclinada hacia adelante como un mono... Estaba en los puros huesos".

"Temblaba y levantaba granos de arroz del suelo para comer".

Lou dijo que su familia la estaba controlando de cerca, ya que después de quitarse sus ropas la joven sugirió que volvería a la selva.

# "Nueva evidencia" sobre la Mona Lisa

Un historiador del arte dice haber descubierto el lugar en el que murió la mujer que posó para la famosa Mona Lisa de Leonardo Da Vinci.

La mayoría de los expertos concuerda en que se trata de Lisa Gherardini, la esposa de un acaudalado comerciante florentino.

Giuseppe Pallantini dice ahora que los registros de la época muestran que la mujer falleció a los 63 años de edad, en julio de 1542, y fue enterrada en el convento Santa Úrsula de Florencia, que en la actualidad se encuentra derruído.

El historiador sostiene que la mujer pasó el último año de su vida en dicho convento.

Luego de revisar miles de registros oficiales de la época, Pallantini llegó a la conclusión de que Lisa Gherardini era viuda y estaba enferma cuando falleció.

Sonrisa enigmática

El experto dice que los documentos muestran que todavía era una figura prominente en la sociedad florentina: toda la parroquia asistió a su funeral.

Incluso después de su muerte, parece que la mujer que le dio al mundo su imagen retratada en la Mona Lisa, era recordada por tener un aura especial.

Los amantes del arte se han preguntado durante siglos por la misteriosa sonrisa de la Mona Lisa.

Hubo quienes decían que le sonreía a su amante, otros que su sonrisa se debía a su alegría por estar embarazada, mientras que hay quienes creen que ésta responde a un chiste privado que ninguno de nosotros entendería.



# Venezuela: oposición promete resistir Redacción BBC Mundo

Hoy, quienes están al frente de la oposición, son otra gente que está contra la 'abstencionitis' Teodoro Petkoff, líder opositor Uno de los máximos líderes de la oposición en Venezuela, el periodista Teodoro Petkoff, le dijo a la BBC que la oposición hará todo lo posible, dentro del marco democrático, para oponerse al intento del presidente Hugo Chávez de obtener poderes especiales. "No puedo decir qué medidas concretas vamos a tomar, pero le digo que tenemos derecho a hablar, a manifestar y eso es lo que vamos a hacer: todo lo que esté dentro del contexto democrático, el único contexto en el que se puede enfrentar a un gobierno autoritario, autocrático y militarista", señaló Petkoff. Sin embargo, Petkoff descartó la posibilidad de iniciar un paro cívico similar al que la oposición realizó contra Chávez durante varios meses en 2002. El jueves, la Asamblea Nacional de Venezuela votó de manera unánime en favor de otorgarle a Chávez el poder de gobernar por decreto por 18 meses. En Venezuela hay un proceso plenamente democrático Hugo Chávez Esta ley fue aprobada en primera instancia, pero debe pasar aún por una segunda instancia en la Asamblea (conformada por legisladores leales a Chávez) la próxima semana, antes de recibir una aprobación final. En declaraciones dadas en Brasil -donde asistió a la cumbre de Mercosur que






culminó este viernes- Hugo Chávez aseguró que "en Venezuela hay un proceso plenamente democrático". Según Steven Kingstone, corresponsal de la BBC en Brasil, el mandatario dijo esto en un largo discurso en el que, sin embargo, no se refirió de manera directa al voto favorable de la Asamblea Nacional.

"Abstencionitis"

Los analistas dan por descontado la aprobación final de la ley, ya que la oposición no tiene presencia en el parlamento venezolano, debido a que decidió no participar en las elecciones legislativas de diciembre de 2005. En este sentido, Petkoff reconoció que esta abstinencia fue uno de los grandes errores cometidos por la oposición.

"Yo en particular, no estuve de acuerdo en no haber participado en las elecciones legislativas y Manuel Rosales, candidato de la oposición en las elecciones presidenciales (de diciembre pasado), tampoco". Petkoff añadió que el actual liderazgo de la oposición no es el mismo que el de entonces.

"Hoy, quienes están al frente de la oposición, son otra gente que está contra la 'abstencionitis', esa patología que hizo presa de una parte del pueblo venezolano".

Expedita

Antes de su posesión, el pasado 10 de enero, Chávez ya hablaba de "la ley de leyes", una legislación habilitante que, de aprobarse, le permitirá adoptar medidas sin necesidad de someterlas a consideración del parlamento.

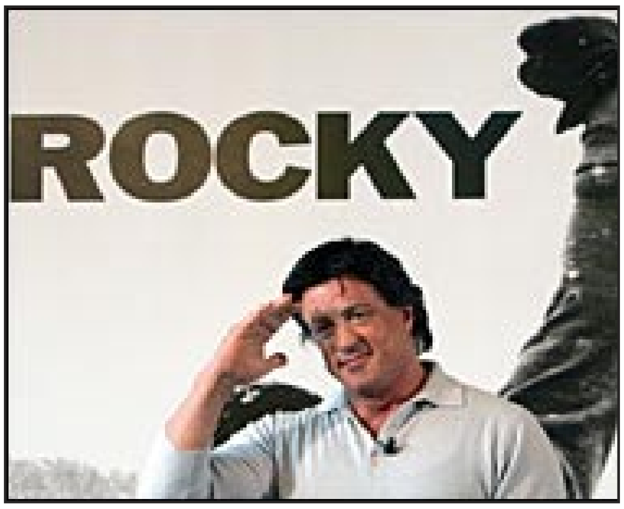
Tras la posesión, la presidenta de la Asamblea, Cilia Flores, anunció que la ley sería aprobada de manera expedita.

Nosotros en esta Asamblea Nacional vamos a acordar por urgencia reglamentaria otorgarle los poderes con una Ley Habilitante", dijo Flores.

Si la Asamblea le otorga estos poderes, Chávez tendrá la autoridad para impulsar su "socialismo del Siglo XXI". El presidente ha anunciado su intención denacionalizar importantes empresas eléctricas y de telecomunicaciones del país que habían sido privatizadas. El mandatario venezolano también ha propuesto reformar la Constitución para "acelerar el proceso revolucionario". Entre las reformas que propone están incluir la reelección presidencial indefinida (actualmente limitada a dos períodos consecutivos de 6 años), la adjudicación del calificativo de "socialista" al nombre del país y que el Estado venezolano se reserve todo tipo de explotación de hidrocarburos, incluyendo el gas.



# Rocky vs. Rambo e Indiana Jones










Este fin de semana se estrena en Gran Bretaña "Rocky Balboa", la sexta entrega de la famosa película que catapultó a Silvestre Stallone a la fama mundial en los años setenta y que ya llegó a las pantallas de otros países, como México y España.
La película abre el camino a una marcada tendencia cinematográfica de remakes que traerá a las pantallas de nuestros cines algunos de los clásicos de otros tiempos.
En vista de los regresos que nos deparará el calendario en los próximos meses, uno podría pensar que los héroes del cine son como la energía: ni se destruyen ni desaparecen; sólo se transforman. Uno podría pensar que los héroes del cine son como la energía: ni se destruyen ni desaparecen; sólo se transforman
De acuerdo con esta adaptación libre del principio físico, las pantallas de los cines se vuelven a poblar con boxeadores sexagenarios, exploradores con artritis, veteranos de guerra con dentadura postiza, salvadores del mundo armados hasta los dientes, pero con serios problemas de vista cansada. Rocky Balboa fue el primero en inaugurar esta nueva tendencia de secuelas millonarias y exprimir el jugo que aún le quedaba a la exitosa franquicia que 20 anos atrás lo convirtió en el prototipo de hombre de acción de los setenta.
¿Por qué regresa?
Silvester Stallone, a sus 59 años, se subió de nuevo al ring. "Rocky" fue una de las películas más famosas de la historia del cine deportivo y la franquicia en la que se convirtió con sus cinco películas posteriores supuso unas ganancias por encima de los $496 millones.
Uno podría pensar que después de cinco películas, la historia del "potro italiano" estaría más que agotada. La pregunta entonces es: ¿por qué regresa?
"Para escribir el guión hay que sentirlo y haberlo vivido. Quería hacer esta película porque, como Rocky, yo también sé lo que es sentirse ridiculizado y quería probar que en la vida, como en el ring, hay que luchar contra las adversidades para triunfar", decía Stallone en el estreno de la película en EE.UU.
Sin embargo, no todos dentro de la industria cinematográfica comparten esta visión romántica.
Julio Fernández es director de la productora y distribuidora Filmax International y conoce a fondo los mecanismos del mercado. Para él, las razones detrás del regreso son un poco más cínicas

No nos engañemos. La industria del entretenimiento es un negocio
Julio Fernández, Filmax International

"No nos engañemos. La industria del entretenimiento es un negocio -explica- y el volver con un remake muy conocido, avalado además con la presencia de los actores originales, garantiza la recuperación casi automática del dinero". Según Fernández, "incluso si la película no gusta después, es posible recuperar gran parte de la inversión en las primeras semanas por la publicidad que genera". No vuelve solo Stallone no es el único que regresa. Harrison Ford ya ha firmado contrato para la cuarta entrega de "Indiana Jones", que se estrenará en las pantallas mundiales en el año 2008.

El mítico arqueólogo es hoy, a sus 63 anos de edad, más una pieza de arqueología que aquel héroe buscador de tesoros en lugares exóticos que cautivó a las audiencias del mundo entero. Steven Spillberg volverá a sentarse en la silla de director y Sean Connery, de 76 años, regresará en el papel de padre de Indiana Jones. Otro que vuelve es Bruce Willis, con la cuarta entrega de "Duro de Matar" (en España, "La jungla de cristal") que será estrenada en junio de este año. Willis regresa a salvar al mundo de la amenaza que supone para la raza humana una existencia controlada por los ordenadores. Pensar que el detective Maclane, esta vez con 51 años, es la única esperanza para rescatar al mundo del caos, no es precisamente un panorama tranquilizador. Y cerrando el círculo cinematográfico, regresamos de nuevo a Silvester Stallone. No contento sólo con volver al ring, vuelve a pintarse la cara de camuflaje y ametralladora al hombro para regresar a Tailandia, donde el próximo año rodará la cuarta entrega de la serie "Rambo". El título "El ojo de la serpiente". El argumento, ¿más de lo mismo? Mensaje "universal" ¿Una mirada a la nostalgia o una manifiesta falta de imaginación en los guionistas de Hollywood?
Julio Fernández expresa que "en el cine casi todo está inventado; es muy difícil crear algo nuevo. Sí que hay algunas ideas, pero el verdadero problema que enfrentan los estudios es la recuperación de las inversiones millonarias."
Para Fernández, "muchos proyectos se quedan en el camino, pues la inversión necesaria para atraer al público al cine es tan grande que son pocos los que toman el riesgo. Los remakes son apuestas seguras".
Sin embargo, los espectadores que acudieron a las salas para ver el estreno de Rocky y los que acudirán cuando se estrene la cuarta entrega de "Duro de Matar" e "Indiana Jones" son la evidencia de que, a pesar de las arrugas, estos héroes aún conectan con el público.
"El mensaje es universal. Nos dice: 'nunca te rindas' y es un mensaje que hoy conecta con las nuevas generaciones. A mi hijo de cuatro años le encantó la película", comentaba entusiasmada la actriz Sharon Stone en el estreno del sexto regreso de Rocky.

Una opinión que no es de extrañar... Al fin y al cabo, ella misma no tuvo reparos, a sus 48 años, en cruzar las piernas de nuevo en la película "Instinto básico 2" estrenada 14 años después de la original.



# Pareha di Merca a celebra bruid na Parke Arawa

STA. CRUZ -- Aruba tabata e pais y Parke Arawa e lugar perfecto pa e fiesta di Bruid di Maikel y Ellen Lo cu a bin directamente for di Merca pa celebre hunto cu nos.

Esaki a tuma lugar riba 2 di Januari 2007 y den compania di nan mayora, famia y conocirnan a celebra nan bruid ya cu despues di nan honeymoon Maikel lo mester viaha di regreso pa Irak caminda e ta labora.

Parke Arawa ta desea nan un largo bida matrimonial y tambe kier a desea Maikel hopi suerte na su trabao na Irak.









Señor ta mi wardador
Pues mi no tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde
E ta ponemi sosega

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios y locual el'a haci y significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento di nos mama; suegra; wela y bisaewela stima:

## Sra. Vda. Henrica Ras- Croes

### Mejor conoci "Machi Lica"

### 29-02-1920

### 16-01-2007



Na nomber di su yiunan:
Dela Ras y yiunan na Hulanda
Nita Ras y yiu
Timotheo y Inchi Ras- Croes y yiunan
Vera Ras y yiunan
Alberto y Lucita Ras- Kock y yiunan na Hulanda
Rita y Lorens Maduro y yiunan
Alida y Roland Thijsen y yiunan
Eli y Adista Ras y yiunan
Reina y Adrian Oduber y yiunan
Elfa y Ally Maria y yiunan
Mirtha y Olly Danje y yiunan
Johnny y Rinda Ras- Navas y yiunan

Nieta y nietonan; bisanieta y bisanietonan; taratanietonan;

Su nieto stima na Hulanda: Joy Henriquez

Su ruman: Sra. Elizabeth y esposo Juan Ridderstap y famia

Su cuñanan:
Sra. Vda. Maria Croes y famia
Sra. Vda. Carmita Geerman- Ras y famia
Sra. Ana y Ismael Kock y famia
Sra. Vda. Cathrien Ras- Leest y famia

Ex-suegranan:
Adriana Maduro
Imelda Ridderstap

Su ihanan:
Esy Croes
Annie Paesch

Tur su comer y compernan; prima y primonan; sobrina y sobrinonan; bisiñanan y demas conocirnan

Su ayudante di cas: Cathy

Demas famia: Ras, Croes, Henriquez, Kock, Solognier, Maduro, Thijsen, Willems, Oduber, Jansen, Maria, Danje, Navas, Ridderstap,Geerman, Leest, Werleman, de Cuba, Lopez, Rebai, Quandt, Heronimo, Leon, Kelly, Wernet, Gibs, Tovar, Koolman, Lacle, Rasmijn,, Montero, Moises y Boekhoudt kier a invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 20 di Januari 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz despues pa santana Catolico. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa.

Despensa nos si nos por a lubida algun famia door di nos tristeza

Adres pa condolencia: Sombre # 11
di 7or pa 9or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero no no por ricibi bishita di condolencia na cas.

---

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu voluntad di Dios y locual el'a haci y significa pa nos

## "Wayaca Lottery"

Ta anuncia fayecimento di nos mama, suegra y wela stima



## Sra. Vda. Henrica Ras-Croes

Machi drumi dushi y sosega na paz.

---

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forza."
Ps. 23:1,2,3

A fayece den nomber di Señor:

## Sra.Vda. Rosalinda de Mey-Lampe

### 20 – 9 – 1910 - 17 – 1 - 2007

Na nomber di su:



yiunan:
Nick y Ina de Mey y famia
Julio y Catrin de Mey y famia
Fritz y Elita de Mey y famia
Truda y Liberio Kelly y famia
John y Mirtha de Mey y famia na Hulanda

suegra: Sra.Vda. Josefa de Mey y famia

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 20 di Januari 2007 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa San Francisco.

Alaves nos kier a participa cu lo tin 3 santo sacrificio di misa:
- Diadomingo 21 di Januari 2007 pa 7'or di anochi
- Dialuna 22 di Januari 2007 pa 8:45 di mainta
- Diarazon 24 di Januari 2007 pa 7'or di anochi tur a Misa San Francisco na Playa.

---

# Tiny Angel

Tiny Angel rest your wings
Sit with me for a while
How I long to hold your hand,
And see your tender smile.
Tiny Angel, look at me
I want this image clear…
That I will forget your precious face
Is my biggest fear,
Tiny Angel can you tell me,
Why you have gone away?
You weren't very long….
Why is it, you couldn't stay?
Tiny Angel shook his head,
"These things I do not know…
But I do know that you love me,
And that I love you so".

Rehan R.R.D.
Boolchand-Nandwani
January 17, 2007
– January 18, 2007

Father: Ravee Ram
Boolchand-Nandwani
Mother: Kiran
Boolchand-Nandwani
Great Grandfather:
Doulatram Boolchand-Nandwani

Grand Parents:
Ram & Shalini
Boolchand-Nandwani
Kishore & Roma Mukhi
Uncle: Mahesh Mukhi

Family:
Boolchand Family
Mukhi Family

There wil be occasion to give condolences at the Mementomori Funeral Home on January 20th, 2007, from 9:00 am till 10:30 am followed by Funeral Services ath the Santa Anna Church in Noord at 11:30 am.
Please no condolences at Home.
A charitable donation will be appreciated in lieu of flowers.

"The Lord is my shepherd; I shall not want"

Psalm 23

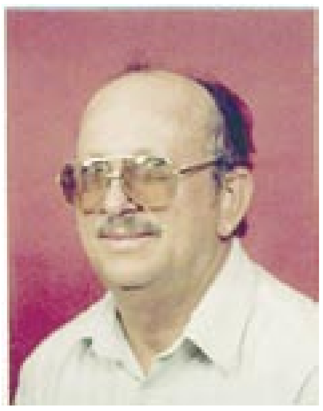
With deep sympathy we announce the passing away of our beloved, father, brother and uncle:

# Ivan Wilson Gibson

**Ex employee of Lago, Coastal and Valero Refineries**

***15 February 1941**

**†17 January 2007**



Left to mourn are his:
Wife: Manuela Jacintha Gibson-Marquez

Only daughter: ms. Jennifer Edelweiss Gibson

Sister: Eileen & Shaun Noguera - Gibson and family in Canada

Brother: Richard Gibson " Minister van binnenlandse en constitutionele zaken van de Nederlandse Antillen" and Andrea Gibson - Paul and family in Sint Maarten

Aunt: Rita Sutherland and family in Canada

Uncle: Percy & Judy Gibson and family in Canada

Brother in law:
Dominico and Maria Marquez – Martinus and family
Victor Eugenio and family in Curaçao and the Netherlands

Sisters in law:
Theresita Gibson-Kelly and family
Clemencia Marquez and family
Mercedes Croes-Marquez and family
Petra & Mario Rasmijn – Marquez and family
Luisa Marquez and family
Ana Marquez
Editha Marquez

Cousins, nieces and nephews in Aruba, Canada, Sint Maarten, New York and Sint Vincent

Close friends:
Ramon & Ricky Illis and family
Orlando Richardson and family
And other friends and neighbours to numerous to mention

Gibson, Marquez, Noguera, Paul, Garrido, Sutherland, Martinus, Eugenio, Hortensia, Sint Jago, Croes, Rasmijn, van Poppel, Solognier, Tromp, Kelly, Illis, Richardson.

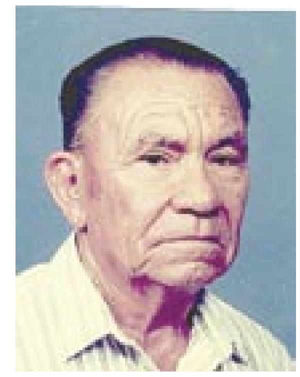
We regret if we could have forgotten any family members or friends in our grief

The thanksgiving service to celebrate the life of Ivan W. Gibson will be held on Monday January 22, 2007 at the Christchurch Methodist Church
in San Nicolas, Aruba. Viewing will be from 1:30 p.m. to 3:30 p.m.
The service will commence at 3:30 p.m. The Internment will follow at the Cemetery in Sabana Basora.
Condolences can be given from 7:00 to 9:00 p.m. at Jarmanstraat 6, San Nicolas.
We regret that we cannot accept condolences at home after the funeral.
Instead of wreaths we would appreciate a donation for the Edmund Harms Foundation. There will be a box available in the church.

**AD PATRES FUNERAL HOME**

**G R A D I C I M E N T O**

Na nomber di su yiu, rumannan, suegro y suegranan, nieta y nietonan, bisanieto y bisanietanan ta gradici tur famia, amigo, conocir y bisiñanan y tur cu a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos difunto stima



# Nicolaas Henriquez

Nos ta gradici tur e staf y personal di Huize Maristella pa nan bon ciudo, cariño y dedicacion na nos difunto stima durante su enfermedad, Dr. Besseling, tur esnan cu a compaña nos durante su ultimo dianan na Huize Maristella, esnan cu a bishita nos na cas, esnan cu a manda flor y krans, esnan cu a yama, esnan cu a manda telegram, esnan cu a skirbi bunita poema Ad Patres y muy en especial tur esnan cu a haci un donacion pa Huize Maristella y esnan cu a yuda nos di un of otro forma durante su entiero.
Bo presencia y atencion a significa hopi pa nos den e dianan dificil aki.

Nos kier a invita alavez pa compaña nos den dos Santo Sacrificio di Misa riba:
Diasabra, 20 di Januari 2007, pa 7'or di anochi
Diahuebs, 25 di Januari 2007, pa 7'or di anochi na Misa Sagrado Curazon na Savaneta.
Bo presencia lo ta altamente aprecia.

**Ad Patres Funeral Home**

Na nomber di yiu, ruman y nieto(a)nan ta gradici di curazon tur famia, amigo, bisiña y conocirnan cu a mustra nan cariño y a compaña nos durante enfermedad, fayecimiento y entiero di nos ser stima:

# Sra. Vda. Lucilla van der Linden-Vos

Un danki tambe ta bay pa:
Dokter Vis pa su antencion pa cu nos mama y e enfermeronan di 3de y 4de verdieping di H.O.H. y na su internista. Tur persona cu a manda telegram, krans y na esnan cu a asisti na cas na misa.
Pastoor Fransen y Pastoor di Misa Cristo Rey Rev. Alex pa su oracion y respons
Coro Novi Cantoris y Coro Cristo Rey pa e bunita cancionnan y tambe na Mariachi Estrella di Aruba.
Staff y personal di Ad Patres pa e servicio
Tur esnan cu den nos tristeza nos por a lubida pero cu a juda nos di un of otro manera.

Alaves nos kier a haci un invitacion pa nuebe dia di rezamento dianan 14 te cu 22 di Januari 2007 pa 7.30 di anochi na cas Rooi Master #4 y pa un santo Sacrificio di Misa
Diamars 23 Januari 2007 pa 7'or di anochi na Misa Cristo Rey na Brasil
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

# SOLO SOLO CU CARNAVAL

## Digicel ta sponsor DJ Edvard Lampe pa su presentacion di Tumba awe nochi

Den studionan di Top FM, den un ambiente Carnavalesco, DJ Edvard Lampe, presentador di Boca Na Palabra a haya e bishita di representantenan di Digicel, kendenan ta su sponsor principal pa loke ta trata su presentacion den festival di Tumba, cu lo tuma lugar awe nochi. Riba e fotonan adhunto, por mira un representante di Digicel, kende na un manera simbolico, a duna Edvard un T-shirt como muestra di nan sponsorship. For di Solo di Pueblo, Edvard ta haya un palabra di exito den e dos festivalnan aki. For di aki nos ta haci un yamada pa bin apoya Edvard cu su tremendo tumba, cual lo e los'e awe nochi den Entertainment Center, cuminzando pa 8'or di anochi.






## Tourist Night 2007 ta priminti di bira grandi

SAC ta informa e pueblo Carnavalesco tocante Tourist Night 2007.Diadomingo 21 di Januari 2007 Aruba lo conoce su 2do Tourist Night. Na 2006 e actividad aki a conta cu casi 500 turista cu a haya un sabor di kico Aruba ta ofrece di Carnaval. Pa e aña 2007 un biaha mas e actividad aki ta priminti di ta bay bira uno exitoso y yena di ambiente.Cu e actividad aki SAC kier logra na promociona mas e Carnaval di Aruba bao di e turistanan cu ta bishita nos pa asina nan por haya un tiki sabor di kico tur nan lo por goza di dje durante Aruba su Carnaval. Tambe SAC ta spera cu e turista cu participa na e actividad aki lo por tuma su desicionpa e proximo biaha cu e ta bin Aruba e lo por bin pa disfruta di nos dushi Carnaval cual ta un di esnan mas SAVE cu tin na mundo.Un yamada ta bay na tur Arubiano cu tin bishitantenan di exterior actualmente cerca nan cu nan por trecenan diadomingo awor cuminzado pa 7:45pm na Monumento Cas Ecury pa asina presencia Aruba su 2do Toutist Night





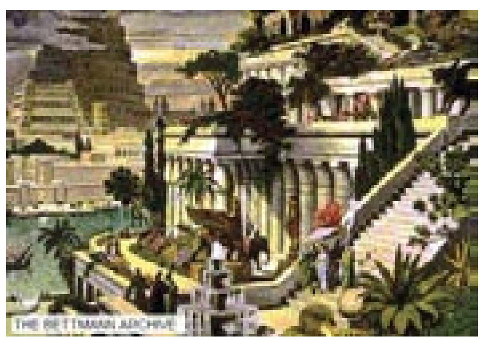


## Pa bo informacion

**Spaña a manda soldad na e guera di Vietnam cu destino den e delta di Mekong.**

*Conoce un otro maraviya di mundo antiguo*

# E hardinnan colgante di Babilonia Na caminda pa e 7 Maraviyanan nobo di Mundo




STA. CRUZ – Manera cu nos a publica diarazon, tin 21 nominado pa ta e 7 maraviyanan nobo di nos mundo.

Pa nos por continua cu e serie di articulonan, nos ta presenta awe un di e 7 maraviyanan di mundo antiguo: E famoso hardinnan colgante di Babilonia.

E hardinnan colgante di Babilonia tabata un di e 7 maraviyanan di mundo antiguo, scogi pa Philon di Byzantium na 200 BC.

Un parasio magnifico ta wordo bisa cu a wordo construi den e di 7 siglo prome cu Cristo mey mey di e desierto arido di Mesopotamia, e hardinnan colgante di Babilonia tabata testimonio di un habilidad di hende, contra di ley di naturaleza, crea un oasis botanico di beyeza entre e paisahe bleek di desierto. Rey Nebukanazar II, a crea e hardin como muestra di amor pa su casa, e melancolico Amyitis, cu di acuerdo cu e leyenda, tabata anhela pa e boske y rosanan di su pais natal.

Amyitis, yiu muher di e rey di Medea, tabata casa cu Nebukanazar pa crea un alianza entre e nacionnan. E pais cu e ta bin di dje, sinembargo, tabata berde y el'a haya e tereno plat y solea di Mesopotamia (e region aki ta den e suroeste di Asia) deprimente. E rey a dicidi di crea su pais, door di construi un cero artificial cu hardinnan colgante.

E hardinnan colgante probablemente no a "colga" den e sentido cu nan tabata wordo suspendi door di cabel of cabuya. E nomber a bin for di un traduccion inexacto di e palabra Griego kremastos of e palabra Latin pensilis, cu no solamente ta significa "colgante" pero "ta colga ariba", como ta den e caso di




un terasa of balcon. E hardinnan tabata riba terasa y rondona pa e murayanan di e ciudad, rodea pa awa p'afor di e murayanan pa asina evita ehercitonan invasor. Tambe tin un storia alternativo, menos relevante, cu e hardinnan a wordo construi pa e Reina Asirio Semiramis durante su reinando di cinco aña, cuminzando na 810 prome cu Cristo y e hardinnan tin biaha ta wordo referi como e "Hardinnand di Semiramis".

Berdad, tin un duda entre historiador y arquelogonan encuanto e existencia di e paraiso perdi aki, mustrando cu e excavacionnan na Babilonia no a haya ningun rastro definitivo di e oasis mitico aki. So bo kier haya sa mas di e excitante campaña aki pa e nombracion di e 7 maraviyanan nobo di nos mundo, por favor bay na e pagina weg www.new7wonders.com.

## Hiep Hiep Hoera



Dia 19 a haci su sweet....... DIANNE KOOLMAN. Pabien ta bin specialmente for di su one and only baby GILBERT, di su amiganan y henter famia. Guess who, haha. Ma bisabo mi ta bay garabo. Haha

